

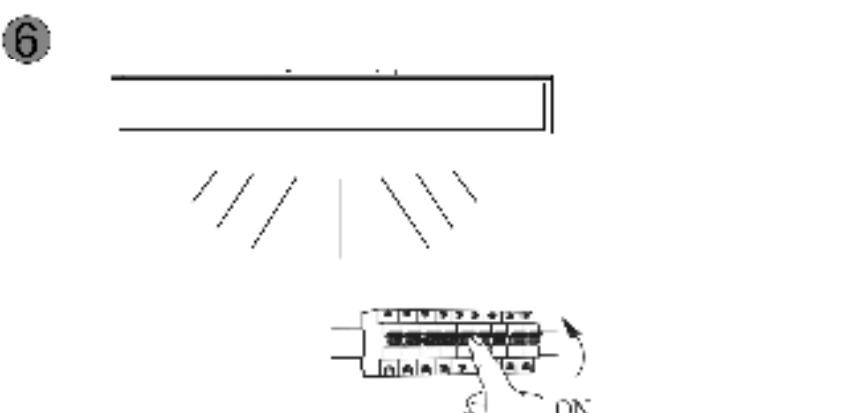
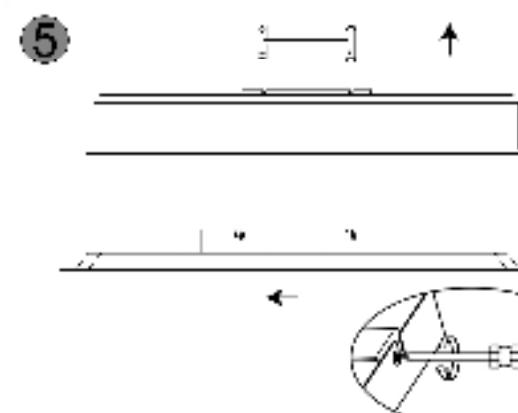
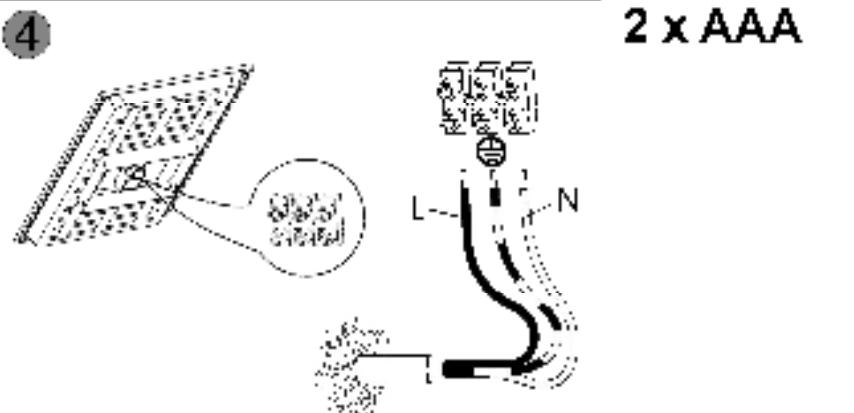
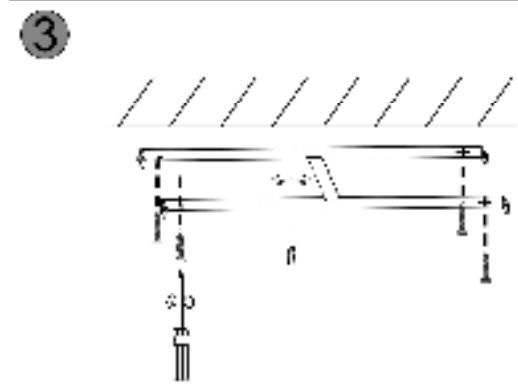
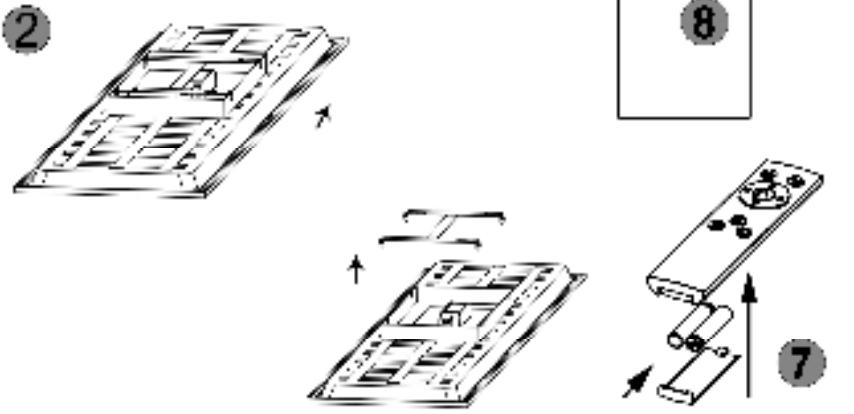
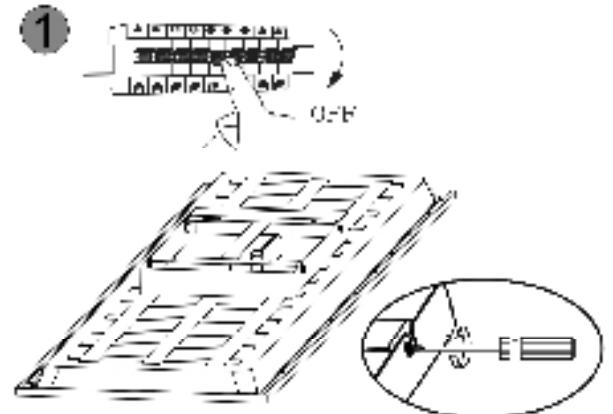
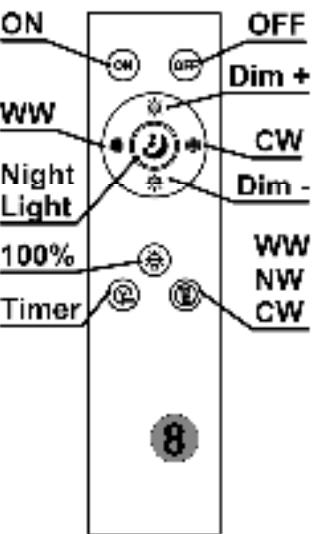
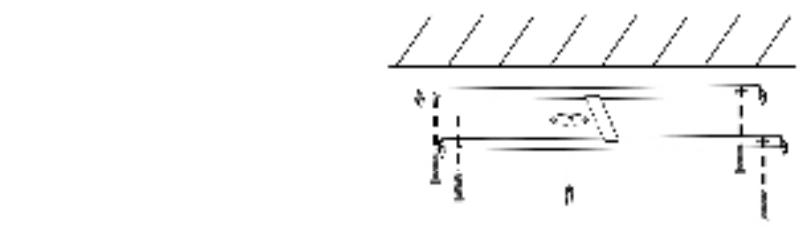
MAL 7167

⊕ Montageanleitung
⊕ Instrukciones de montaje
⊕ Asennusohje
⊕ Návod na použitie
⊕ Instruções de montagem
⊕ Συναρμολογησης

⊕ Mounting instructions
⊕ Montageanleitung
⊕ Montageaanwijzing
⊕ Montazno navodilo
⊕ Montaj talimati
⊕ Uputstvo za postavljanje

⊕ Instruction de montage
⊕ Monteringsinstruktion
⊕ Instrukcja montażu
⊕ Szerelési utasítás
⊕ Montaż instrukcija

⊕ Istruzioni di montaggio
⊕ Montasjeveileddning
⊕ ávod k montáži
⊕ Instrucțiunile de montaj
⊕ Ръководство за монтаж



⊕ Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

1. Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro-Installationsvorschriften installiert werden.
2. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
3. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.
4. Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzeleitung spannungsfrei schalten – Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen. Schalter auf "AUS".
5. Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.
6. Bei der Montage ist darauf zu achten, dass das Befestigungsmaterial für den Untergrund geeignet ist und dass dieser entsprechend tragfähig ist. Für eine unsachgemäße Verbindung des Artikels mit dem jeweiligen Untergrund kann seitens des Herstellers keine Haftung übernommen werden.
7. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
8. Schutzklasse I. Diese Leuchte muss mit dem Schutzleiter (grün - gelbe Ader) an der Schutzleiter - Klemme ⊕ angeschlossen werden.
9. Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase N = Neutralleiter ⊖ = Schutzleiter.
10. Abdeck- und Endkappen für Netzspannung führende Teile müssen grundsätzlich montiert werden.
11. Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren.
12. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
13. Achtung! Leuchteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >60°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
14. Die Leuchte besitzt den Schutzgrad "IP20" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
15. Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
16. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
17. Farbabweichungen bei LED's verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED's kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
18. Dieser Artikel ist nicht geeignet für den Betrieb in dimmbaren Stromkreisen. Er kann mit der beiliegenden Fernbedienung gesteuert werden.
19. Die Ansteuerung der Leuchte über die Fernbedienung ist nur möglich, wenn sich zwischen Leuchte und Fernbedienung keine Hindernisse befinden.
20. Der Taster "ON" schaltet die Leuchte mit der zuletzt genutzten Schaltstellung ein. Der Taster "OFF" schaltet die Leuchte aus.
21. Der Taster "100%" schaltet die Leuchte mit einer Farbtemperatur von ca. "4000K / 100%" ein.
22. Mit den Tastern "Dim+" und "Dim-" lässt sich die Leuchte in mehreren Stufen oder Stufenlos Auf- oder Abdimmern.
23. Mit den Tastern "WW" und "CW" lässt sich die Farbtemperatur der Leuchte in mehreren Stufen oder Stufenlos nach Kalt-Weiß oder Warm-Weiß verstettern.
24. Der Taster "Night Light" schaltet die Leuchte in einer sehr niedrigen Dimm-Stufe mit einer Farbtemperatur von ca. "3000K" ein.
25. Der Taster "Timer" schaltet die Leuchte nach ca. "30" Minuten aus.
26. Der Taster "WW/NW/CW" schaltet die Farbtemperatur der Leuchte in "3" Stufen zwischen Kalt-Weiß und Warm-Weiß um.
27. Diese Leuchte ist mit einem elektronischen Umschalter ausgerüstet. Das heißt, dass sich die Farbtemperatur des Leuchtmittels durch das Ein- und Ausschalten der Netzspannung steuern lässt.
 - a. 1 x Ein → Es wird mit einer Farbtemperatur von "3000K" eingeschaltet. b. 1 x Aus- und innerhalb 1 sec. erneut Ein → Es wird auf eine Farbtemperatur von "4000K" umgeschaltet. c. 1 x Aus- und innerhalb 1 sec. erneut Ein → Es wird auf eine Farbtemperatur von "6500K" umgeschaltet. d. Weiteres Aus- und wieder Einschalten durchläuft die einzelnen Stufen erneut.
28. Es ist es nicht von Belang, womit geschaltet wird (Aus-, Wechsel- oder Kreuzschaltung). Entscheidend für die Umschaltung ist das Verbinden und Trennen der Netzspannung vom Leuchtmittel.
29. Speicherfunktion: Das Einschalten der Leuchte mit einem externen Lichtschalter nach einer Mindest-Ausschaltzeit von ca. "5" Sekunden erfolgt mit der zuletzt angewählten Funktion oder Schaltstellung.
30. Batterien oder Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Sie müssen gemäß den Bestimmungen der zuständigen Behörden als Sondermüll entsorgt werden. Benutzen Sie dazu die vorhandenen Sammelstellen.

⊕ Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.

1. The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according the valid regulations for electrical installation.
2. The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
3. Maintenance of the lights is limited to the surfaces. When doing this, no moisture must come into contact with any areas of the terminal connections or mains voltage control parts.
4. Attention! Before starting the installation work, make sure that the mains power line is voltage-free – turn off safety cutout or unscrew the protection fuse. The switch must be "OFF".
5. Warning! Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or electricity pipes and wires can be drilled through or damaged in your chosen mounting location.
6. When mounting, ensure that the attachment material is suitable for the subsurface and that this surface is capable of carrying the weight of the fixture. The manufacturer is not liable for improper installation of the item on the relevant subsurface.
7. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
8. Safety class I. This light must be connected to the earthed conductor-terminal with the earthed conductor (green-yellow wire) ⊕.
9. Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor ⊖ = Earthed conductor.
10. Protective covers and end covers for mains voltage control parts must always be mounted.
11. Do not install the light on a damp or conductive subsurface.
12. Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
13. Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 60°C. Do not touch during operation!
14. The lights have a protection class rating of "IP20" and are solely intended for indoor use only of private households.
15. Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
16. The light source of this lamp is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
17. LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of life span level from the lamp.
18. This article is not suitable for use with dimmable electric circuits. It can be controlled using the accompanying remote control.
19. The lights can only be switched on by remote control when there is no obstruction between the remote control and the lights.
20. The "ON" button switches the lights on with the last switch position to have been used. The "OFF" button switches the lights off.
21. The "100%" button switches the lights on with a colour temperature of "4000K / 100%".
22. The "Dim+" and "Dim-" buttons brighten and dim the lights either in stages or continuously.
23. The "WW" and "CW" buttons move the colour temperature closer to cool white or warm white either in stages or continuously.
24. The "Night Light" button switches the lights to their dimmest setting with a colour temperature of approximately "3000K".
25. The "Timer" button switches the lights off after "30" minutes.
26. The push-button "WW/NW/CW" toggles the colour temperature of the light in "3" stages between cold white and warm white.
27. This light is fitted with an electronic changeover switch. This means that the colour temperature of the lamp is controlled by switching the power supply on and off.
 - a. 1 x on → It will be switched to a colour temperature of "3000K". b. 1 x off and within 1 sec. on again → It will be switched to a colour temperature of "4000K". c. 1 x off and within 1 sec. on again → It will be switched to a colour temperature of "6500K". d. Further switching on and off of the lamp means having to run through the individual stages again.
28. It generally does not matter how the lamp is switched on (circuit-breaker, multi-switch connection or cross circuit). Essential for operation is the connection and disconnection of the lamp from the power supply.
29. memory function: The lamp is switched on using an external light switch after a minimum off period of approx. "5" seconds with the last selected function or switch position.
30. Batteries or rechargeable batteries are not permitted in domestic waste. They must be decontaminated according to the regulations of the responsible authorities as hazardous waste. Use the available collection points.

Verehrter Kunde

Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende kostenlose Hotline: 00800/BRILONER (00800/27456637)

Briloner Leuchten / Im Kissen 2 / 59929 Brilon

Revision 03_2020

MAL7167 Page1a

E Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l'installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.

1. Les lampes doivent être installées par un personnel spécialisé uniquement, en suivant les instructions d'installation électronique en vigueur.
2. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d'une utilisation incorrecte des lampes.
3. Le soin des lampes se limite aux surfaces. Il faut absolument éviter de mettre le secteur de branchements ou la tension du réseau des pièces conductrices en contact avec l'humidité.
4. Attention! Avant de commencer les travaux de montage, éteindre la tension du cordon d'alimentation- éteindre le disjoncteur ou dévisser les fusibles. Placer le commutateur sur „OFF“.
5. Attention ! Avant le perçage des trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y ait aucun dommage causé aux conduites de gaz, d'eau ou électriques à l'endroit du forage.
6. Lors de l'installation, veillez à ce que le matériel de fixation soit solide et adapté à la surface de montage. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage ou installation sur une surface inadéquate.
7. ☒ Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point d'acceptation.
8. Catégorie de protection I. ☐ Cette lampe doit être raccordée avec le câble de protection terre (fil vert – jaune) à la borne du câble de protection terre ☐.
9. Description des bornes serre-fils : L = Phase N = Conducteur neutre ☐ = Câble de protection terre.
10. Les caches et les embouts de finition pour la tension du réseau des pièces conductrices doivent obligatoirement être montés.
11. Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur.
12. Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
13. Attention! Les parties de la lampe et les parties qui éclairent peuvent atteindre des températures supérieures à 60°C pendant leur fonctionnement, et ne doivent donc pas être touchées pendant leur fonctionnement.
14. Le luminaire possède le degré de protection "IP20" et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
15. Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminateur, LED, etc.).
16. La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée. Dès que la source lumineuse arrive en fin de vie, la totalité du luminaire doit être remplacée.
17. Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l'intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
18. ☐ Cet article ne convient pas pour un usage en circuit électrique de régulation. Il peut être commandé à distance par télécommande.
19. Vous pouvez contrôler la lampe à l'aide de la télécommande uniquement si aucun obstacle ne se trouve entre les deux.
20. Allumez la lampe avec la dernière position de commutation utilisée via le bouton "ON". Le bouton "OFF" permet d'éteindre la lampe.
21. Lorsque la lampe est allumée à l'aide du bouton "100%", celle-ci s'allume avec une température de couleur d'environ "4000K / 100%".
22. Vous pouvez augmenter ou réduire l'intensité lumineuse en plusieurs étapes ou de façon continue en utilisant les boutons "Dim+" et "Dim-".
23. Vous pouvez régler la température de couleur de la lampe du blanc froid au blanc chaud en plusieurs étapes ou de façon continue en utilisant les boutons "WW" et "CW".
24. Lorsque la lampe est allumée à l'aide du bouton "Night Light", celle-ci s'allume avec un degré de luminosité très faible et une température de couleur d'environ "3000K".
25. La lumière s'éteint automatiquement au bout d'environ "30" minutes grâce au bouton "Timer".
26. La touche "WW/NW/CW" commute la température de couleur de la lampe par "3" étapes entre froid - blanc et chaud - blanc.
27. Cette lampe est équipée d'un interrupteur électronique. Cela signifie que la température de couleur de l'ampoule peut être commandée par la mise en marche et la mise à l'arrêt de la tension secteur.
a. 1 x Marche → La mise en marche est effectuée avec une température de couleur de "3000K". b. 1 x Arrêt et de nouveau Marche en l'espace de 1 s → La commutation à une température de couleur de "4000K" est effectuée. c. 1 x Arrêt et de nouveau Marche en l'espace de 1 s → La commutation à une température de couleur de "6500K" est effectuée.
d. Une nouvelle mise en marche/à l'arrêt permet de repasser par les différents niveaux.
28. La manière dont la commutation est effectuée (arrêt, commutation va-et-vient ou en croix) est sans importance. Concernant la commutation, il est absolument nécessaire que la tension secteur soit connectée à l'ampoule et déconnectée de celle-ci.
29. Fonction de mémoire: La lampe s'allume avec un interrupteur externe après un temps d'arrêt minimal de "5" secondes, et revient sur la dernière fonction ou position sélectionnée.
30. Les piles et accus ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Ils doivent être éliminés comme déchets spéciaux conformément aux directives définies par les autorités compétentes. N'utilisez pour ceci que les points de collecte prévus à cet effet.

D Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l'uso per l'ulteriore impiego.

1. Le luci possono essere installate solo da personale specializzato secondo le vigenti norme di installazione elettrica.
2. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d'uso.
3. La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Pertanto assicurarsi che non ci sia umidità nei punti di collegamento o nella tensione di rete dei fili di trasmissione.
4. Attenzione! Prima di procedere al montaggio, assicurarsi che non vi sia tensione in rete. Disinserire il dispositivo di sicurezza mettendo l'interruttore in posizione „OFF“.
5. Attenzione! Prima di procedere a trapanare i fori per il fissaggio, assicurarsi che nell'area da perforare non vi siano condutture di gas, acqua o corrente che potrebbero venire perforate o danneggiate.
6. Durante il montaggio fare attenzione all'idoneità del materiale di fissaggio al sottosuolo e alla solidità di quest'ultimo. Il produttore non può assumersi alcuna responsabilità a seguito di un'applicazione scorretta dell'articolo al sottosuolo corrispondente.
7. ☒ Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l'indirizzo presso l'amministrazione comunale competente.
8. Classe di sicurezza I. ☐ Questa lampada deve essere collegata al cavo di presa a terra (filo verde-giallo) tramite un morsetto ☐ di bloccaggio.
9. Denominazione dei morsetti di collegamento: L = Fase N = Neutro ☐ = Terra
10. E' indispensabile applicare le coperture per i fili di trasmissione della tensione di rete.
11. La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate.
12. Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
13. Attenzione! I pezzi delle lampade e i dispositivi d'illuminazione possono raggiungere temperature superiori a 60°C durante il funzionamento, per cui non devono essere toccati.
14. La lampada dispone di un grado di protezione "IP20" ed è pensata esclusivamente per interni e per l'uso privato.
15. Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
16. La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa avrà raggiunto il termine del suo ciclo vitale, va sostituita l'intera lampada.
17. Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
18. ☐ Questo articolo non è adatto alla messa in funzione in circuiti regolabili. È possibile controllarlo con il telecomando annesso.
19. L'indirizzamento della lampada mediante il comando a distanza è possibile esclusivamente in assenza di ostacoli tra la lampada e il comando a distanza.
20. Il tasto "ON" accende la lampada riattivandola sull'ultima impostazione di accensione utilizzata. Il tasto "OFF" spegne la lampada.
21. Il tasto "100%" accende la lampada con una temperatura di colore di circa "4000K / 100%".
22. Con i tasti "Dim+" e "Dim-" è possibile regolare l'illuminazione più chiara o più scura della lampada con diversi gradi o in modalità continua.
23. Con i tasti "WW" e "CW" è possibile modificare la temperatura di colore della lampada con diversi gradi o in modalità continua, portandola a bianco freddo o bianco caldo.
24. Il tasto "Night Light" accende la lampada attivando un grado di illuminazione molto bassa con una temperatura di colore di circa "3000K".
25. Il tasto "Timer" spegne la lampada dopo circa "30" minuti.
26. Il tasto "WW/NW/CW" cambia la temperatura di colore della lampada in "3" livelli tra bianco freddo e bianco caldo.
27. Questa lampada dispone di un commutatore elettronico. Ciò significa che la temperatura di colore della lampada può essere controllata inserendo e disinserendo la tensione di rete.
a. 1 x ON→ viene attivata con una temperatura di colore di "3000K". b. 1 x OFF e nel giro di 1 s di nuovo ON→ si passa ad una temperatura di colore di "4000K". c. 1 x OFF e nel giro di 1 s di nuovo ON→ si passa ad una temperatura di colore di "6500K". d. Spegnendo e riaccendendo di nuovo vengono ripercorsi i singoli livelli.
28. Non è importante come viene azionata (interrotta, deviata, invertita), determinante per la commutazione è l'inserimento e disinserimento della tensione di rete dalla lampada.
29. Funzione di memoria: L'accensione della lampada con un interruttore esterno dopo un intervallo minimo di interruzione di ca. "5" secondi avviene attivando l'ultima funzione o modalità selezionata.
30. Batterie e accumulatori non fanno parte dei rifiuti domestici. Sono rifiuti tossici e devono essere smaltiti secondo le normative locali vigenti. Recarsi quindi negli appositi centri di raccolta.

E Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.

1. Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado, y siguiendo las indicaciones de instalación vigentes.
2. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
3. Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. No deben quedar restas de humedad en las cajas de conexiones o las piezas conductoras de corriente.
4. ¡Atención! Antes de iniciar los trabajos de montaje, desconecte la alimentación de corriente – Desconecte el cortacircuito automático o haga girar el seguro. Ponga el interruptor en "AUS".
5. ¡Atención! Antes de realizar el agujero de sujeción, asegúrese de que el punto de perforación no atraviese o dañe ningún conducto de gas, de agua o toma de corriente.
6. Para montar la fijación hay que tener en cuenta que el material de fijación sea el adecuado para el fondo y que este sea resistente. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad en caso de efectuarse una fijación inadecuada del artículo con el fondo correspondiente.
7. ☒ El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechar con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración municipal donde se encuentra una oficina de registro.
8. Clase de protección I. ☐ Esta lámpara debe conectarse con el conductor de protección (hilo verde - amarillo) en el borne del conductor de protección ☐.
9. Identificación de los bornes de conexión: L = fase N = conductor neutro ☐ = conductor de protección.
10. Las tapas de cobertura y terminación para las piezas con conducción eléctrica deben montarse incondicionalmente.
11. No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas.
12. Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
13. ¡Atención! Los componentes de la lámpara y la bombilla pueden alcanzar temperaturas de > 60°C. Por eso no se pueden tocar mientras esté encendida.
14. La lámpara posee el grado de protección "IP20" y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
15. No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrantes, LED etc.).
16. La fuente de iluminación de la lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de iluminación llegue al final de su vida útil, deberá reemplazarse toda la lámpara.
17. Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
18. ☐ Este artículo no está diseñado para funcionar en circuitos de corriente regulables. Se puede controlar con el mando a distancia suministrado.
19. El control de la lámpara con el mando a distancia solo es posible si entre la lámpara y el mando a distancia no se encuentra ningún obstáculo.
20. El botón "ON" enciende la lámpara con el último ajuste utilizado. El botón "OFF" apaga la lámpara.
21. El botón "100%" enciende la lámpara con una temperatura de color de aprox. "4000K / 100%".
22. Con los botones "Dim+" y "Dim-" se puede regular la lámpara con varios niveles o sin niveles.
23. Con los botones "WW" y "CW" se puede ajustar la lámpara con varios niveles o sin niveles según blanco-frío o blanco-cálido.
24. El botón "Night Light" enciende la lámpara con un nivel de regulación muy bajo a una temperatura de color de aprox. "3000K".
25. El botón "Timer" apaga la lámpara tras unos "30" minutos.
26. El pulsador "WW/NW/CW" cambia la temperatura de color de la lámpara en "3" niveles entre blanco frío y blanco cálido.
27. La lámpara cuenta con función de interruptor integrada. Esto significa que la temperatura de color de la bombilla se puede controlar al encender y apagar la corriente.
a. 1 x encendido → Se conecta con una temperatura de color de "3000K". b. 1 x apagado y en 1 seg. de nuevo encendido → Se conecta con una temperatura de color de "4000K". c. 1 x apagado y en 1 seg. de nuevo encendido → Se conecta con una temperatura de color de "6500K". d. Si se sigue pulsando el botón de apagado y encendido volverán a pasar todos los niveles.
28. No es relevante con qué botón se realiza la regulación (interruptor de apagado, de cambio o intermedio). Lo que resulta decisivo para la inversión es la conexión y desconexión de la corriente de la bombilla.
29. Función de memoria: La conexión de la lámpara con un interruptor externo tras un tiempo mínimo de inactividad de aprox. "5" segundos se produce con la última función o posición de comutación seleccionada.
30. No tire pilas ni baterías a la basura doméstica. Deben desecharse como residuos peligrosos de acuerdo con las disposiciones de las autoridades competentes. Utilice para ello los puntos de recogida destinados al efecto.

E Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.

1. Lygterne skal monteres af autoriseret fagpersonale i henhold til de gældende installationsforskrifter for elektronik.
2. Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
3. Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Herved må der ikke komme fugt i tilslutningernes område, eller ved dele, som fører strøm.
4. Giv øgt! Før monteringen påbegyndes skal strømmen frakobles - sikringsautomat frakobles hhv. sikringen drejes ud. Kontakt på "OFF".
5. OBS! Sørg inden boringen af fastgørelseshullerne for, at der ikke kan påbøres eller beskadiges gas- vand-, eller strømledninger på borestedet.
6. I forbindelse med monteringen, så skal man være opmærksom på, at fastgørelsesmaterialet til undergrunden er egnet og at denne tilsvarende kan bære. I forbindelse med artiklens uhensigtsmæssige forbindelse med den enkelte undergrund, kan der fra producentens side ikke overtages nogen garanti.
7. ☐ Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
8. Beskyttelsesklasser I. ☐ Denne lygte skal tilsluttes med jordledningen (grøn - gul ør) til jordledningens klemme ☐.
9. Tilslutningsklemmernes betegnelse: L = fase N = nulleder ☐ = jordledning.
10. Skærm- og endekapper til dele, som leder strøm, skal altid monteres.
11. Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund.
12. Giv øgt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
13. Lygten dele kan ved brug opnå en temperatur på op til > 60°C og må derfor ikke berøres mens de er i brug.
14. Lampen har kapslingsklasse "IP20" og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger.
15. Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
16. Denne lampes lyskilde kan ikke erstattes. Når lyskilden har opnået dens levetids slutning, så skal hele lampen erstattes.
17. Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
18. ☐ Denne artikel er ikke egnet til driften i dampningsbare strømkredse. Den kan styres med den vedlagte fjernbetjening.
19. Lampevalg over fjernbetjeningen er kun mulig, når der ikke befinder sig nogen forhindringer mellem lampe og fjernbetjening.
20. Tasten "ON" tænder lampen med den sidst benyttede kontaktdindstilling. Tasten "OFF" slukker for lampen.
21. Tasten "100%" tænder for lampen med en farvetemperatur på ca. "4000K / 100%".
22. Med "Dim+" og "Dim-" lader lampen sig lysdæmpe i flere trin eller trinløs, op- eller neddæmpning.
23. Med tasterne "WW" og "CW" lader lampens farvetemperatur sig indstille i flere trin eller trinløs iht kold-hvid eller varm-hvid.
24. Tasten "Night Light" tænder for lampen på et meget lavt dampnings-trin med en farvetemperatur på ca. "3000K".
25. Tasten "Timer" slukker for lampen efter ca. "30" minutter.
26. Kontakten "WW/NW/CW" skifter farvetemperaturen af lampe i "3" trin mellem kold-hvid og varm-hvid.
27. Lygten er udstyret med en elektronisk omskifter. Det betyder at lyskildens farvetemperatur lader sig styre gennem tændingen og slukningen af netspændingen.
a. 1 x tænd → Der tændes med en farvetemperatur på "3000K". b. 1 x sluk- og tændes indenfor 1 sek. påny → Der skiftes om til en farvetemperatur på "4000K". c. 1 x sluk- og tændes indenfor 1 sek. påny → Der skiftes om til en farvetemperatur på "6500K". d. Yderligere slukning og gentænding gennemløber de enkelte trin påny.
28. Det er ikke betydning, med hvad der skiftes (sluk-, væksel- eller krydsskifte). Afgørende for omskiftningen er forbindelsen og adskillelsen af netspændingen fra lyskilden.
29. Hukommelsesfunktion: Tændingen af lampen med en ekstern lyskontakt efter en mindste-slukningstid på ca. "5" sekunder, sker med den sidstvalgte funktion eller kontaktposition.
30. Batterier og akumulatorer må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald. Disse skal bortskaffes i henhold til kommunens bestemmelser omkring farligt affald. Benyt derfor venligst de stedlige genbrugsstationer.

⌚ Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.

1. Lyktorna får enbart installeras av auktorisade specialister enligt de gällande föreskrifterna för elinstallationer.
2. Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstår när belysningens användnings sätt.
3. Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. Ingen fukt får därför komma in där anslutningarna finns eller till delar, som leder till nätpåslängningen.
4. Observera! Stäng av strömmen på hela nätet för monteringsarbetet - koppla bort säkringarna resp. skruva ur säkringen. Ställ kontakten på "AV".
5. OBS! Innan du borrar fästhålen måste du förvissa dig om, att det inte finns några gas-, vatten- eller elledningar som kan skadas där du borrar.
6. Vid montering måste du se till, att monteringsmaterialet är lämpligt för underlaget och att detta har motsvarande bärkraft. Tillverkaren ansvarar inte för en icke fackmässig koppling av artikeln med resp. underlag.
7. ☰ Symbolen med den överstreckade siffran på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
8. Skydds klass I. ☺ Denna belysning måste anslutas till klämman ☺ med skyddsledare (grön - gula ledare)
9. Anslutningsklämmornas beteckning L = Fas N = Neutralledare ☺ = Skyddsledare
10. Täck- och ändkapa för ledande delar för nätpåslängning måste principiellt monteras.
11. Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag.
12. Se nog till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
13. Varning! Lyktdelar och belysningsmedel kan få temperaturer av >60°C under driften och får därför ej röras under driften.
14. Lampan är försedd med skyddsgraden "IP20" och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
15. Titta inte direkt i ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
16. Ljuskällan i denna lampa är inte utbytbar. När ljuskällan nattetid slutet på sin livslängd, måste hela lampan bytas ut.
17. Färgavvikelseger på lysdioder från olika partier är möjliga. Lysdioders färg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livslängden.
18. ☈ Denne artikel är inte lämplig att användas i dimbara strömkretsen. Den kan styras med den medföljande fjärrkontrollen.
19. Selektioner av lampan med fjärrkontrollen är endast möjlig, om det inte finns några hinder mellan lampan och fjärrkontrollen.
20. Knappen "ON" tändar lampan med det läge på strömbrytaren, som används sist. Knappen "OFF" släcker lampan.
21. Knappen "100%" tändar lampan med en färgtemperatur på ca "4000K / 100%".
22. Med knapparna "Dim+" och "Dim-" kan man dimma lampan upp eller ner i flera steg eller steglöst.
23. Med knapparna "WW" och "CW" kan man ställa in lampans färgtemperatur efter kall-vit eller varm-vit i flera steg eller steglöst.
24. Knappen "Night Light" tändar lampan med en mycket låg dimmingsnivå med en färgtemperatur på ca "3000K".
25. Knappen "Timer" släcker lampan efter ca "30" minuter.
26. Knappen "WW/NW/CW" kopplar om lampans färgtemperatur i "3" steg mellan kallvit och varmvit.
27. Denna lampa är försedd med en elektronisk omkopplare. Detta innebär att ljuskällans färgtemperatur kan styras genom påslagning och avstängning av nätpåslängningen.
- a. 1 x Till → Påslagning utförs med en färgtemperatur på "3000K". b. 1 x Från- och inom 1 sek. på nytt Till → Omkoppling till en färgtemperatur på "6500K". c. Genom ytterligare påslagning och avstängning går man igenom de enskilda nivåerna igen.
28. Det spelar ingen roll hur omkoppling sker (avstängning, omkoppling eller korskoppling). Avgörande för omkopplingen är anslutning och främkoppling av nätpåslängningen från ljuskällan.
29. Minnesfunktion: Påslagning av lampan med en extern belysningsströmbrytare efter en minsta avstängningstid på ca "5" sekunder sker med den senast valda funktionen eller det senaste kopplingsläget.
30. Batterier eller batteripack får inte kastas i hushållsavfallet. Enligt behörig myndighets bestämmelser måste de vid avfallshanteringen behandlas som farligt avfall. Använd befintliga återvinningsstationer.

⌚ Sikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjonen meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

1. Lampene må kun installeres av autorisert fagfolk etter de aktuelle forskriftene for installasjonen av elektriske apparater.
2. Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
3. Kun overflatene til lampene trenger pleie. Under pleien får fuktigheten ikke trenge inn i tilkoplingsrommer eller ledende deler som fører nettspenning.
4. Obs! Før montering må strømforsyningen koples spenningsfritt - slå av sikringsautomaten hhv. skru ut sikringen. Ställ bryteren på "AV".
5. Advarsler! Før du borer festehullene må du sjekke at hullene ikke kan komme borti eller perforere gass-, vann- eller strømledninger.
6. Ved montering må du passe på at festematerialet er egnet for underlaget og at underlaget har tilstrekkelig bæreevne. Ved feil festing av produktet til underlaget fraskriver produsenten seg alt ansvar.
7. ☰ Symbolet med en gjennomstrøket søppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spor i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
8. Verneklasse I. ☺ Denna lampen må koples med jordledningen (grønn - gul ledare) på jordledningsklemmen ☺.
9. Betegnelse til tilkoplingsklemmene: L = fase N = nøytral ledning ☺ = jordledning.
10. Prinsippet skal det monteres dekk- og endebettet til ledende deler som fører nettspenning.
11. Lampen må ikke installeres på fuktig eller ledende underlag.
12. Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
13. Obs! Ved bruk kan lampedeler og lyselementer oppnå en temperatur på >60°C. Disse må derfor ikke røres mens de er i bruk.
14. Lampen er i beskyttelsesklassen "IP20" og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
15. Ikke sett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
16. Lyskilden i denne lykta kan ikke byttes ut. Når lyskilden er oppbrukt må hele lykta byttes ut.
17. Det er muligheter for fargeavvik hos LED-lys av ulik farge. Lysfargen og lysstyrken hos LED-lys kan også forandre seg avhengig av levetiden.
18. ☈ Denne artikkelen er ikke egnet for drift i strömkretser som kan dimmes. Den kan styres med den vedlagte fjärrkontrollen.
19. Styringen av lampen via fjärrkontrollen är kun mulig dersom det mellom lampen och fjärrkontrollen ikke är noen hindringer.
20. Tasten "ON" kobler lampen på med den bryterställningen som sist ble brukt. Tasten "OFF" skrur lampen av.
21. Tasten "100%" skrur lampen på med en färgtemperatur på ca. "4000K / 100%".
22. Med tastene "Dim+" och "Dim-" kan lampen dimmes i flera trinn eller trinnlöst.
23. Med tastene "WW" och "CW" kan lampens färgtemperatur justeras mot kaldvit eller varmvit i flera trinn eller trinnlöst.
24. Med "Night Light" tasten skrus lampen på et mycket lågt dimmer-trinn med en färgtemperatur på ca. "3000K".
25. Tasten "Timer" skrur lampen av efter ca. "30" minuter.
26. Tasten "WW/NW/CW" växlar lampens färgtemperatur "3" trinnsvis mellan kald-vit och varm-vit.
27. Denne lampen er utstyrt med en elektronisk omkoppler. Det betyr at lyspæreren färgtemperatur lar seg styre ved å slå av og på nettpenningen.
a. 1 x på → det slås på färgtemperatur på "3000K". b. 1 x av - och innen 1 sek. en gang till på → det byttes till en färgtemperatur på "4000K". c. 1 x av - och innen 1 sek. en gang till på → det byttes till en färgtemperatur på "6500K". d. Den enkla trinnet körtes gjennom på nytt dersom bryteren blir slått av och på en ytterligare gang.
28. Det är irrelevant hva som brukas till att skifte med (av-, veksel- eller krysskoppling). Avgörande för kopplingen är att förhindra eller skille nettpenningarna fra lyspären.
29. Minnefunktjon: När lampen sätts på med en ekstern bryter efter att ha varit avstängt i minst ca. "5" sekunder aktiveras den sist valgte funksjonen och bryterpositionen.
30. Batterier ska ikke kastes med vanlig søppel. De må deponeres som spesialavfall i samsvar med bestemmelsene fra ansvarlige myndigheter. Bruk de dertil tiltenkte innsamlingsstedene.

- ⌚ Turvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöönoton. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten.**
1. Vain valtuutetut ammattiin kielöt saavat asentaa lamput kulloistenkin voimassa olevien sähköasennusmääräysten mukaan.
 2. Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimien epäasiallisesta käytöstä.
 3. Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Tällöin kosteutta ei saa päästää liittätiloihin tai verkkojänneitten johtaviin osiin.
 4. Huomio! Ennen asennustöiden aloittamista verkkojohto on kytettävä jänniteettömäksi - kytke sulakeautomaatti pois päältä tai kierrä sulake ulos. Aseta kytkin asentoon "POIS".
 5. Huomio! Varmista ennen reikien porauamista, että porauskohdassa ei ole kaasu-, vesi- tai sähköjohtoja, jotka voisivat vaaratuutta porauksesta.
 6. Kiinnitä huomiota kokoonpanon aikana, että kiinnitysmateriaali soveltuu kiinnityspintaan ja että se kestää kiinnityksen. Valmistaja ei ota vastuuta tuotteen virheellisestä kiinnityksestä valitun pintaan.
 7. ☰ Ylivaihutun roskakorin symboli tuotteen tai pakkauksen päällä merkitsee, että tätytuoteta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttökänsä loppumaan sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitetun kierrätyksen keräilypisteeseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
 8. Suojaluokka I. ☺ Tämä valaisin on liittävä maadoitusjohtimella (vihreä-keltainen johdin) maadoitusjohtimen liittimeen ☺.
 9. Liittimiin nimet: L = vaihe N = nollajohdin ☺ = maadoitusjohdin.
 10. Verkkojännettyt johtavien osien peite- ja päätelevyt tulee aina asentaa.
 11. Älä asenna valaisinta kostean tai johtavan pohjan päälle.
 12. Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaaroida asennuksessa.
 13. Huomio! Lamput osien ja valaisustusvälineiden käytöllämpötila saattaa nousta >60°C:een, tästä syystä niitä ei saa koskea käytön aikana.
 14. Valaisimeen on merkity suojaluokka "IP20" ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainostaan sisätiloissa yksityistaloissa.
 15. Älä katso suoraan valolähetteenseen (valaisustusväline, LED jne.).
 16. Valaisimien valonlähdet ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähdet on tullut elinkaarenaan päähän, koko valaisin täytyy korvata uudella.
 17. LEDien värit saatavat hieman poiketaa erästä riippuen. LEDin valonvärin ja -voimakkuuden muutokset ovat riippuvaisia myös sen käyttöästä.
 18. ☈ Tämä artikkeli ei soveltu yleiseen käytöön.
 19. Valaisimien käytössä kaukosäätimellä on mahdollista vain, jos valaisimien ja kaukosäätimen välissä ei ole mitään esteitä.
 20. "ON"-painike kytkee valaisimen päälle viimeksi käytettyssä kytketäessä. "OFF"-painike kytkee valaisimen pois päältä.
 21. "100%"-painike kytkee valaisimen päälle välilämpötilan ollessa n. "4000K / 100%".
 22. "Dim+"- ja "Dim"-painikkeilla valaisinta voidaan himmittää ja kirkastaa usean tason verran tai portaattomasti.
 23. "WW"- ja "CW"-painikkeilla valaisimen välilämpötilaa voidaan säätää kylmän valkoisen ja lämpimän valkoisen välillä usean tason verran tai portaattomasti.
 24. "Night Light"-painike saattaa valaisimen erityisen himmeäksi välilämpötilan ollessa "3000K".
 25. "Timer"-painike kytkee valaisimen pois päältä n. "30" minuutin kuluttua.
 26. "WW/NW/CW"-painikkeella valitaan valaisimen "3" välilämpötilaa kylmän valkoisen ja lämpimän valkoisen väliltä.
 27. Tämä lampu on varustettu elektronisella vaihtokytkimellä. Tämä tarkoittaa, että lampun välilämpötilaa voidaan ohjata kytkemällä verkkojänne.
 - a. 1 x pääle → Värilämpötila "3000K" kytkeytään pääle. b. 1 x pois ja 1 sekunnin sisällä uudelleen pääle → Värilämpötila vaihdetaan "6500K". c. 1 x pois ja 1 sekunnin sisällä uudelleen pääle → Värilämpötila vaihdetaan "4000K".
 28. Tärkeää ei ole se, millä kytkeytään (katkaisin, vaihto- tai välikytkin). Väitamisessa on ratkaiseva verkkojänne.
 29. Muistitointi: Kun valaisin kytkeytään pääle ulkoisella kytkimellä poiskytkentätauon ollessa vähintään n. "5" sekuntia, valaisimessa on viimeksi valittu toiminto tai kytkentäasento.
 30. Paristoja ja akkuja ei saa heittää talousjätteeseen. Ne täytyy hävittää ongelmajätteenä viranomaisten määräysten mukaisesti. Vie ne lähimpään keräyspisteesseen.

⌚ Veiligheidsaanwijzingen / Lees alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of gebruikneming van dit produkt begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.

1. De lampen mogen alleen door geautoriseerd geschoold personeel naar de telkens geldende elektro-installatievoorschriften worden geïnstalleerd.
2. De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lamp zijn, op zich.
3. Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Daarbij mag geen vochtigheid in aansluitingsruimtes of aan netspanning voerende delen geraken.
4. Opgelet! Voor het begin van de montagegewerkzaamheden de netleiding spanningssvrij schakelen – contactverbreker uitschakelen resp. zekering eruit draaien. Schakelaar op "UIT".
5. Waarschuwing! Controleer voor het boren van de bevestigingsgaten dat op de boorplek geen gas-, water- of stroomleidingen worden aangeboord of beschadigd kunnen raken.
6. Tijdens de montage dient u erop te letten, dat het bevestigingsmateriaal geschikt is voor de ondergrond en dat de ondergrond een dienovereenkomstige draagkracht bezit. De fabrikant is niet aansprakelijk voor een ondeskundige verbinding van het artikel met de desbetreffende ondergrond.
7. ☰ Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbon op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van elektrische en elektronische apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
8. Beschermlaag I. ☺ Deze lamp moet met de beschermleider (groen - geleader) aan de beschermleiderklem ☺ worden aangesloten.
9. Aanduiding van de aansluitklemmen: L = Fase N = Neutraalgeleider ☺ = Beschermleider.
10. Afdek- en eindkappen voor netspanning voerende delen moeten principieel worden gemonteerd.
11. Lamp niet op een vochtige of leidende ondergrond monteren.
12. Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.
13. Opgelet! Lampdeelen en lampen kunnen gedurende het bedrijf temperaturen van >60°C bereiken en mogen daarom gedurende het bedrijf niet worden aangeraakt.
14. De lamp heeft beschermingsklasse "IP20" en is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis in privéhuishoudens.
15. Niet direct de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.
16. De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient de complete lamp te worden vervangen.
17. Kleurafwijkingen zijn bij LEDs van verschillende charge mogelijk. De lichtkleur en de lichtsterkte van LEDs kan ook afhankelijk van de levensduur veranderen.
18. ☈ Dit artikel is niet geschikt voor het gebruik in dimbare stroomcircuiten. Hij kan met de meegeleverde afstandsbediening worden bediend.
19. De bediening van de lamp met behulp van een afstandsbediening is alleen mogelijk, als zich geen obstakels tussen de lamp en de afstandsbediening bevinden.
20. De schakelaar "ON" schakelt de lamp in met de laatst gebruikte schakelpositie. De knop "OFF" schakelt de lamp uit.
21. De schakelaar "100%" schakelt de lamp in met een kleurtemperatuur van ca. "4000K / 100%".
22. Met de schakelaars "Dim+" en "Dim"- kan de lamp in meerdere fasen of traploos helderder worden gemaakt of gedimd.
23. Met de schakelaars "WW" en "CW" kan de kleurtemperatuur van de lamp in meerdere fasen of traploos op koud wit of warm wit worden ingesteld.
24. De schakelaar "Night Light" schakelt de lamp in met een zeer lage dimstand met een kleurtemperatuur van ca. "3000K".
25. De schakelaar "Timer" schakelt de lamp uit na ca. "30" minuten.
26. De knop "WW/NW/CW" verandert de kleurtemperatuur van de lamp in "3" stappen van koud-wit naar warm-wit.
27. Deze lamp is met een elektronische omschakelaar uitgerust. Dat wil zeggen, dat de kleurtemperatuur van het verlichtingsmiddel door het in- en uitschakelen van de netspanning kan worden bediend.
- a. 1 x aan → er wordt ingeschakeld met een kleurtemperatuur van "3000K". b. 1 x uit en binnen 1 sec. opnieuw aan → er wordt omgeschakeld op een kleurtemperatuur van "4000K". c. 1 x uit en binnen 1 sec. opnieuw aan → er wordt omgeschakeld op een kleurtemperatuur van "6500K". d. Door opnieuw uit- en weer aan te schakelen begint u weer bij het begin van de standen.
28. Het is niet van belang, waarmee wordt geschakeld (uit-, wissel- of kruisschakeling). Doorslaggevend voor het omschakelen is het verbinden en scheiden van de netspanning van het verlichtingsmiddel.
29. Geheugenfunctie: Het inschakelen van de lamp met een externe schakelaar na een minimum uitschakeltijd van ca. "5" seconden vindt plaats met de laatst gekozen functie of positie van de schakelaar.
30. Batterijen of accu's mogen niet via het normale huisvuil worden verwijderd. U dient deze volgens de bepalingen van de desbetreffende instantie als chemisch afval te verwijderen. Maak hiervoor gebruik van de aanwezige verzamelpunten.

Bezpieczeństwo podczas montażu i eksploatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.

- Oprawy oświetleniowe mogą instalować tylko specjalisi z odpowiednimi uprawnieniami, stosując się do aktualnie obowiązujących przepisów dotyczących wykonywania instalacji elektrycznych.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się świetlówką.
- Konserwacja świetlówek ogranicza się do ich powierzchni. Podczas konserwacji do przestrzeni, w której znajdują się przewody, ani do elementów będących pod napięciem nie może przedstać się żadna wilgoć.
- Uwaga! Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć przewód sieciowy, skrzynkę bezpiecznikową lub wykręcić bezpieczniki. Wyłącznik powinien być ustawiony na "aut" ("AUS"/"OFF").
- Uwaga! Przed wywierceniem otworów do zamocowania należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie można przebić lub uszkodzić rur z gazem i wodą lub przewodów elektroenergetycznych.
- Zwrócić na uwagę podczas montażu, aby materiał mocujący był przeznaczony do i odpowiednio nośny. Za nieodpowiednie połączenie artykułu z danym podłożem producent ze swojej strony nie może przejąć odpowiedzialności.
- Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej.
- Klasa ochrony I. Ta lampa musi być połączona przewodem ochronnym (zielono -żółta żyłka) do zacisku przewodu ochronnego.
- Oznaczenie zacisków przyłączonych: L = faza, N = przewód neutralny, = przewód ochronny.
- Należy zamontować pokrywy na elementy będące pod napięciem.
- Nie należy montować lampy na wilgotnym podłożu, ani też na podłożu przewodzącym elektryczność.
- Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
- Uwaga! Elementy konstrukcji oprawy oświetleniowej oraz elementy świecące mogą w czasie eksploatacji osiągać temperaturę przekraczającą 60°C i dlatego nie wolno ich wtedy dotykać.
- Lampa posiada stopień ochrony "IP20" i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach.
- Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła (żarówka, dioda LED itp.).
- Nie można wymienić źródła światła w tej lampie. Jeśli źródło światła osiągnie swoją żywotność, to należy wymienić całą lampie.
- Możliwe są różnice w kolorach diod LED różnych szarzy. Kolor światła i siła świetlna diod LED może się zmieniać również w związku z żywotnością.
- Artykuł ten jest przeznaczony do pracy z ciemnymi obwodami prądu. Może on być sterowany przy pomocy dołączonego pilota.
- Sterowanie lampy pilotem jest możliwe, gdy pomiędzy lampą a pilotem nie znajdują się żadne przeszklody.
- Przycisk "ON" włącza lampa z ostatnio wykorzystaną pozycją włączenia. Przycisk "OFF" wyłącza lampa.
- Przycisk "100%" włącza lampa z temperaturą światła wynoszącą ok. "4000K / 100%".
- Przy pomocy przycisków "Dim+" i "Dim-" lampa może się zmieniać i rozjaśnić w kilku poziomach lub płynnie.
- Przy pomocy przycisków "WW" i "CW" temperaturę barwy lampy można przestawić z zimnej białej na ciepłą białą w kilku poziomach lub płynnie.
- Przycisk "Night Light" włącza lampę w bardzo niskim poziomie ciemnienia z temperaturą barwy wynoszącą ok. "3000K".
- Przycisk "Timer" wyłącza lampę po ok. "30" minutach.
- Przycisk "WW/NW/CW" przełącza temperaturę barwy lampy w "3" poziomach pomiędzy barwą białą zimną i białą ciepłą.
- Lampa jest wyposażona w przełącznik elektroniczny. Oznacza to, że przez włączanie i wyłączenie napięcia można sterować temperaturą barwy.
- a. 1 x wł. → włącza się temperaturę barwy wynoszącą "3000K". b. 1 x wyl. i w przeciągu 1 sek. ponownie wł. → przełącza się na temperaturę barwy wynoszącą "4000K". c. 1 x wyl. i w przeciągu 1 sek. ponownie wł. → przełącza się na temperaturę barwy wynoszącą "6500K". d. Ponowne wyłączenie i włączenie na nowo przebiega pojedyncze stopnie.
- Nie jest istotne czym się włącza (wł/wyl., przełącznik zmienny lub krosowy). Decydującym dla przełączenia jest podłączenie i odłączenie napięcia żarówki.
- Funkcja pamięci: Włączenie lampy za pomocą zewnętrznego przełącznika światła po minimalnym czasie wyłączenia wynoszącym ok. "5" odbywa się z ostatnio wybraną funkcją albo pozycją przełącznika.
- Baterii lub akumulatorów nie można wyrzucać do domowego śmiecinika. Muszą być usuwane jako odpady szczególnie zgodnie z przepisami odpowiednich władz. Korzystać w tym przypadku z istniejących miejsc skupu.

Bezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.

- Svítidla smí instalovat jen autorizovaný odborný personál dle příslušných elektroinstalačních předpisů.
- Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknou důsledkem neodborného používání svítidel.
- Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Přitom se do okolí mís připojení nebo k součástem pod napětím nesmí dostat vlhkost.
- Pozor! Před začátkem montáže vypněte síťové vedení – vypněte jistič pojistek popř. vyšroubujte pojistku. Spínač uveděte do polohy „VYP“.
- Pozor! Před vrtáním otvorů se přesvědčte, že se v těchto místech nenachází plynové nebo vodovodní trubky ani vedení elektrického proudu.
- Při montáži dbejte na použití vhodného připevnovacího materiálu, který zaručuje potřebnou nosnost. Výrobce neruší za škody způsobené neodborným připevněním artiklu na použitý podklad.
- Symbol přeskrtnuté nádoby na odpadky na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrnému pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tu sběrnou dotazem u své příslušné místní samosprávy.
- Třída ochrany: I. Toto svítidlo musí být připojeno pomocí ochranného vodiče (zelenožlutá žíla) na svorku ochranného vodiče.
- Oznámení připojuvacích svorek: L = fáze N = neutrální vodič = ochranný vodič.
- Na součásti pod napětím je nutno vždy namontovat ochranné a koncové krytky.
- Nemontujte svítidlo na vlhký nebo vodivý podklad.
- Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodila.
- Pozor! Díly svítidla mohou během provozu dosáhnout teplot >60°C, a proto je zakázáno se jich během provozu dotýkat.
- Světlo má stupeň ochrany "IP20" a je určen jen pro přivátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorách.
- Nedívat se přímo na zdroj světla (osvětlovací prostředky, světelné diody atd.).
- Osvětlovací prostředek tohoto světla nelze vyměnit. Po výpadku osvětlovacího prostředku se musí celé světlo vyměnit.
- Odchylky barev LED různých szarzí jsou možné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.
- Tento artikel je vhodný k provozu v tlumiteľných průvodcích obvodech. Může se řídit přiloženým dálkovým ovládáním.
- Ovládání funkcí svítidla je možné jen tehdy, jestliže se mezi dálkovým ovládáním a svítidlem nenachází žádné překážky.
- Tlačítko "ON" zapíná svítidlo ve stavu posledního nastavení před vypnutím. Tlačítko "OFF" svítidlo vypíná.
- Tlačítko "100%" zapíná svítidlo se světlem s barevnou teplotou cca "4000K / 100%".
- Tlačítky "Dim+" a "Dim-" je možné intenzitu svěcení svítidla plynule nebo stupňovitě přestavovat barevnou teplotou světla na studenou bílou nebo teplou bílou.
- Tlačítko "Night Light" zapíná světlo ve velmi nízkém stupni tlumení s barevnou teplotou cca "3000K".
- Tlačítko "Timer" vypíná svítidlo po cca "30" min..
- Tlačítkem "WW/NW/CW" můžete nastavit teplotu světla ve "3" stupních od studené bílé po teplou bílou.
- Svítidlo má elektronický přepínač. Tím se dá, zapnout i vypnout síťového napětí, řídit barevná teplota osvětlovacího prostředku.
a. 1 x zapnout → Zapne se barevná teplota "3000K". b. 1 x vypnout a během 1 vteřiny znova zapnout → Přepne se na barevnou teplotu "4000K". c. 1 x vypnout a během 1 vteřiny znova zapnout → Přepne se na barevnou teplotu "6500K". d. Další vypnutím a novým zapnutím probíhají znova jednotlivé stupně.
- Není důležité čím se spíná (vypínaním, střídalovým spínáním nebo křížem). Rozhodující pro přepínání je připojení nebo odpojení síťového napětí pro osvětlovací prostředek.
- Paměťová funkce: Po zapnutí svítidla externím vypínačem, po době vypnutí nejméně cca "5" vteřin, svítí světlo z naposledy zvolenou funkcí nebo sepnutím.
- Baterie nebo akumulátory se nesmí odhaďovat do domácího odpadu. Musí se odstraňować do odpadu podle nařízení příslušných úřadů jako zvláštní odpad. Používejte k tomu služby příslušných sběren.

Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovajte tieto pokyny k obsluhe pre neskoršie referencie.

- Lampy smú byť inštalované len schválenými odborníkmi podľa práve teraz platných elektroinstalačných predpisov.
- Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
- Údržba svítidiel je obmedzená len na ich povrchy. Do okolia miest pripojenia či k súčasťom pod napätiom sa pritom nesmie dostať vlhkost.
- Pozor! Pred začatím montáže vypnite sietové vedenie - vypnrite istič poistiek prípadne vyskrutkujte pojistku. Spínač nastavte na „VYP“.
- Upozornenie! Skôr ako začnete vŕtať upevňovacie otvory, sa uistite, či v mieste vŕtania nenaívate alebo nepoškodíte plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia.
- Pri montáži dbajte na to, aby bol upevňovací materiál vhodný pred daný podklad, a aby mal primeranú nosnosť. Výrobca neruší za neodborné spojenie produktu s príslušným podkladom.
- Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácností. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predať zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zberňu dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
- Trieda ochrany I. Toto svietidlo musí byť pripojené ochranným vodičom (zeleno-žltá žíla) na svorku ochranného vodiča.
- Oznámenie pripojovacích svorek: L = fáza N = neutrálny vodič = ochranný vodič.
- Na súčasti pod sieťovým napätiom musí byť vždy namontované ochranné a koncové krytky.
- Svítidlo nemontujte na vlhký či vodivý podklad.
- Zaistite, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
- Pozor! Časti svítidiel a žiarovky môžu v prevádzke dosahovať teplotu >60°C a preto sa ich v prevádzke nemožno dotýkať.
- Svietidlo je vybavené stupňom ochrany "IP20" a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
- Nepozerajte priamo na zdroj svetla (osvetlovacie prostriedky, svetelné diódy atd.).
- Svetelný zdroj svítidiela nie je možné vymeniť. Keď je svetelný zdroj na konci svojej životnosti, je potrebné nahradíť celé svietidlo.
- Rôzne šarže LED diód môžu vyzkakovat farebné odchylky. Farba a intenzita svetla LED diód sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.
- Tento výrobok nie je vhodný na prevádzku v stmiestnej průvodcích obvodoch. Môže byť riadený príloženým diaľkovým ovládáním.
- Lampu je možné ovládať pomocou diaľkového ovládania len tedy, keď medzi lampou a diaľkovým ovládáním nie sú žiadne prekážky.
- Tlačidlom "ON" zapnete lampa len z naposledy použiatej spinajace polohy. Tlačidlom "OFF" sa lampa vypne.
- Tlačidlom "100%" lampu zapnete pri teplote chromatickej cca "4000K / 100%".
- Tlačidlami "Dim+" a "Dim-" môžete jas lampy vo viacerých stupňoch alebo aj plynule zvýšiť alebo znížiť.
- Tlačidlami "WW" a "CW" môžete teplotu chromatickej lamy zmeneť v mnohých stupňoch alebo plynule podľa studenej bielej alebo teplej bielej.
- Tlačidlom "Night Light" sa lampe zapne na veľmi nízkom stupni tlumenia s teplotou chromatickej "3000K".
- Tlačidlom "Timer" sa lampa vypne cca po "30" minútach.
- Tipka "WW/NW/CW" preklapľa barvnu temperatu svetlobe svetilke v "3" stupňach med hladno-belo in toplo-belo.
- Toto svietidlo má elektronický prepínač. To znamená, že farebné odťiene osvetľovacieho prostriedku možno riadiť za- a vypínať sietového napätiá.
- a. 1 x zapnúť → Zapnete s teplotou chromatickej "3000K". b. 1 x vypnúť a v priebehu 1 sekundy znova zapnúť → Prepnutie na teplotu chromatickej "4000K". c. 1 x vypnúť a v priebehu 1 sekundy znova zapnúť → Prepnutie na teplotu chromatickej "6500K". d. Ďalšie vypnutie a znovažapnutie spustí jednotlivé stupne odznačky.
- Nie je dôležité, čím spinate (zapínanie, prepínanie alebo krížové prepínanie). Pre prepínanie je rozhodujúce zapájanie a odpájanie sietového napätiá od osvetľovacieho prostriedku.
- Pamäťová funkcia: Zapnutie svítidiela pomocou externého svetelného spínača po minimálnej vypínačej dobe cca. "5" sekúnd prebehne s naposledy zvolenou funkciou alebo spinacou polohou.
- Batérie alebo akumulátory nepatria do komunálneho odpadu. Tieto je nutné likvidovať v súlade s ustanoveniami príslušných úradov ako separovaný odpad. Odovzdajte ich v príslušných zberniach.

Navodila glede varnosti / Pred instaláciou ali uporabou tega izdelka skrbno preberite te informacie. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.

- Svetlik je lahko v skladu s trenutno veljavnimi predpisy za električne instalacie instalirajo le pooblaščeni strokovnjaki.
- Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
- Nega svetil je omejena na površine. Pri tem ne sme priti vлага v priključitvene prostore ali na dele, ki so pod omrežno napetostjo.
- Pozor! Pred začetkom montaže je potrebno odklopiti omrežje z napetosti – izklopiti instalacijski odklopnik oziroma odvirok. Stikalno postaviti na "izklop" ("AUS"/"OFF").
- Pozor! Preden začnete vrtati odprtine za pritridle odprtine, se prepričajte, da na mestu vrtanja ni plinske, električne napeljave, vodovodne cevi, ki bi jo lahko prevrtali ali poškodovali.
- Pri pritridle na to, da bo pritridle material primeren za podlagu in da bo imel ustrezno nosilnost. Za nestrokovno pritridle izdelka na podlagu proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti.
- Symbol prekrižanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektroniskih naprav. O takšnem centru se pozanimajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
- Varnostni razred I. To svetilo mora biti z zaščitnim prevodnikom (zelo - rumena žica) priključeno na zaščitni prevodnik.
- Opis priključne oprijemalke: L = stopnja N = neutrálni prevodnik = zaščitni prevodnik.
- Zaščitni in končni pokrov za dele, ki prevajajo omrežno napetost, morajo biti v načelu montirani.
- Svetila se ne sme nomirati na vlažno ali prevodno podlago.
- Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montaži ne poškodijo.
- Pozor! Deli svetilke in žarnice se lahko med delovanjem segrejejo na >60°C, zato se jih med delovanjem ne sme dotikati.
- Svetilk ima zaščitno stopnjo "IP20" in je predvedena za osvetbo uporabo v notranjih prostorih.
- Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
- Vira svetlobe te svetilke ni mogoče zamenjati. Če je vir svetlobe dosegel konec življenske dobe, je treba zamenjati celotno svetliko.
- Razlike v barvnih odtenkih LED žarnic so mogoče. Do razlike v barvi svetlobe in jakosti svetlobe LED žarnic se lahko spremenijo s starostjo naprave.
- Ta izdelek ni primeren za obratovanje v tokokrogih z možnostjo zatemnitve. Krmilite ga lahko s priloženim daljinskim upravljalnikom.
- Upravljanje svetilke preko daljinskega upravljalnika je mogoče samo, če med svetilko in daljinskim upravljalnikom ni nobenih ovir.
- Tipka "ON" vključi svetliko z nadzadnje uporabljeno nastavljenim položajem stikalna. Tipka "OFF" izključi svetliko.
- Tipka "100%" vključi svetliko z barvno temperatu pribl. "4000K / 100%".
- S tipkama "Dim+" in "Dim-" lahko pri svetilki v več stopnjah ali brezstopenjsko povečate ali zmanjšate moč svetlenja.
- S tipkama "WW" in "CW" lahko barvnu temperatu v več stopnjah ali brezstopenjsko nastavite na hladno-belo ali toplo-belo.
- Tipka "Night Light" vključi svetliko v nizko moč svetlenja z barvno temperatu pribl. "3000K".
- Tipka "Timer" izključi svetliko po pribl. "30" minutah.
- Tlačidlo "WW/NW/CW" prepina teplotu chromatickej svetidla v "3" stupňoch med studenou bielou a teplou bielou.
- Ta svetilka je opremejena z elektroniskim preklopnikom. To pomeni, da lahko z vklapljanjem in izklapljanjem omrežne napetosti krmilite tudi barvnu temperatu svetila.
a. 1 x vklaplo → Svetilo se vklaplo z barvno temperatu "3000K". b. 1 x izklop in v roku 1 sekunde ponovno vklaplo → Svetilo preklopilo na barvno temperatu "4000K". c. 1 x izklop in v roku 1 sekunde ponovno vklaplo → Svetilo preklopilo na barvno temperatu "6500K". d. Nadaljnji vklaplo in izklop ponovo zakrožijo skozi posamezne stopnje.
- Ni pomembno, s čim se preklaplja (izklopno, izmenično ali križno stikalno).
- Funkcija spominja: Ob vklaplu svetilke z zunanjim svetlobnim stikalom po najmanj pribl. "5" sekundah izklopova se svetilka deluje z nazadnje izbranim položajem stikalna.
- Baterije ali napolnjive baterije ne sodijo med gospodinjske odpadke. V skladu z določili pristojnih organov je z njimi treba ravnat kot s posebnimi odpadki. Oddajte jih na zbirnih mestih.

(H) Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.

1. A világító berendezés felszerelését csak szakképzett személy végezheti a érvényes villanyszerelési előírások szerint.
2. A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károkra, amelyek a világítótest nem megfelelő használatáról adódnak.
3. A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Ügyelni kell, hogy közben a csatlakozó és a hálózati feszültségű részekbe nedvesség ne jusson.
4. Figyelem! A szerelési munkálatak előtt a hálózati vezetéket feszültségmentesíteni kell – a biztosíték automata lekapcsolásával ill. a biztosíték kicsavarásával. A kapcsoló legyen „KI” állásban.
5. Figyelem! A rögzítő-lyukak fúrása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a fúrás helyén a gáz-, víz-, vagy áram- vezetéket ne tudja átfűni, vagy megséríteni.
6. Ezért az összeszerelés során vegye figyelembe, hogy a rögzítő-anyag az alaphoz megfelelő legyen és hogy az megfelelő teherbírással rendelkezzen. A terméknek az alaphoz történő szakszerűen rögzítését a gyártó nem tud felelősséget vállálni.
7. ☒ A terméken, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladékától azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanító a házi hulladékkel együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy áttevő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
8. I. Érintésvédelmi osztály. ☐ Ezt a világítótestet a földvezetékkel (zöld-sárga vezeték) kell csatlakoztatni a föld-csatlakozón ☐.
9. A csatlakozások jelölése: L = Fázis N = Nulla ☐ = Föld.
10. A hálózati feszültség alatt lévő részek fedeleit és lezáróit minden esetben fel kell szerelni.
11. Ne szerelje világítótestet nedves vagy elektromosan vezető felületre.
12. Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.
13. Figyelem! A világító berendezés alkatrészei és a világító testek hőmérséklete üzem közben meghaladhatja a 60°C-ot, ezért üzem közben nem szabad érinteni azokat.
14. A lámpa „IP20” védelmi fokozattal rendelkezik és kizárálag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.
15. A fényforrásba (világítóeszközbe, LED lámpába stb.) közzvetlenül belenézni tilos.
16. A lámpaizzó nem cserélhető. Élettartama végén a teljes lámpát ki kell cserélni.
17. Különöző töltősségeknél a LED-ek színeltérisei előfordulhatnak. A LED-ek színe és fényereje az élettartam változásával is változhat.
18. ☐ A jelen termék fényerő-szabályozással rendelkező áramkörkben nem használható. Ez az opcionálisan kapható távirányítóval vezérelhető.
19. A lámpa távvezérlése csak akkor lehetséges, ha a lámpa és a távirányító között nincsen akadály.
20. Az „ON” gomb az utoljára használt kapcsolási teljesítmennel kapcsolja be a lámpát. Az „OFF” kapcsoló lekapcsolja a lámpát.
21. A „100%” gomb kb. „4000K / 100%” erősséggű színhőmérséklettel kapcsolja be a lámpát.
22. A „Dim+“ és „Dim-“ gombokkal a lámpa több fokozattal, vagy fokozatok nélküli állítható hideg-fehérre.
23. A „WW“ és „CW“ gombokkal a lámpa színhőmérséklete több fokozattal, vagy fokozatok nélküli állítható hideg-fehérre.
24. A „Night Light“ gomb egy nagyon homályos fokozatban, kb. „3000K“ mértékű színhőmérséklettel kapcsolja be a lámpát.
25. A „Timer“ gomb kb. „30“ perc elteltevel kikapcsolja a lámpát.
26. A nyomógomb „WW/NW/CW“ a lámpa színhőmérsékletét állítja „3“ lépcsoiben, hideg-meleg és meleg fehér között.
27. Ez a lámpa elektromos átkapcsolóval van felszerelve. Ez azt jelenti, hogy az izzó színhőmérséklete a hálózati feszültségek be- és kikapcsolásával vezérelhető.
 - a. 1 x be → „3000K“ színhőmérsékletet bekapsolása. b. 1 x ki, majd 1 mp-en belül újra be → Átkapcsolás „4000K“ színhőmérsékletre. c. 1 x ki, majd 1 mp-en belül újra be → Átkapcsolás „6500K“ színhőmérsékletre. d. A további ki-, majd visszakapsolások után az egyes szintek újra ismétlődnek.
28. Annak nincsen jelentősége, hogy a bekapsolás mivel történik (ki-, váró-, vagy rövid kapsolás). Az átkapcsolás szempontjából a hálózati feszültségnek az izzóhoz való kapcsolása és annak megszakítása a dönt.
29. Memória funkció: A lámpa külső lámpakapcsolóval (pl. kapcsolható csatlakozóval) történő bekapsolásával, egy minimum „5“ másodperces az utoljára kiválasztott funkcióval vagy kapcsolóállászon világít -os halványítófokozaton világít.
30. Az akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemetbe dobni. Ezeket az illetékes hivatalok előírásai szerint különleges hulladékként kell megsemmisíteni. Erre használja a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeket.

(R) Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.

1. Iluminatoarele trebuie instalate numai de personal de specialitate autorizat, în conformitate cu prevederile în vigoare pentru instalările electrice.
2. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmare unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
3. Îngrijirea corpuriilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Nu este permisă pătrunderea umidității în spațiile de recordare sau în părțile care conduc tensiunea de rețea.
4. Atenție! Înainte de începerea lucrărilor de montaj, se asigură absența tensiunii din cablul de alimentare – siguranța automată se deconectează, respectiv se deșurubează siguranța. Întrerupătorul se poziționează pe poziția „OPRIT”.
5. Atenție! Înainte de a realiza găurile pentru găurile de fixare, asigurați-vă că în locurile care urmează să fie găurate, nu pot fi perforate sau deteriorate conducte de gaz, apă sau de curent electric.
6. Acordăți atenție acestui lucru în timpul montării trebuie să vă asigurați că materialul pentru fixare este adecvat pentru fundație și că acesta reziste în mod corespunzător. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru conectarea neadecvată a produsului cu fundația respectivă.
7. ☐ Simbolul tomberonului de gunoi să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice și electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comună, în a cărei zonă de competență domiciliată.
8. Clasa de protecție I. ☐ Această clasa de iluminat trebuie racordată cu cablul de legare la pământ (firul verde - galben) prin intermediul bornei cablului de legare la pământ ☐.
9. Denumirea bornelor de conectare: L = Faza N = Nul ☐ = Cablu de legare la pământ.
10. Capacete de acoperire și capături de capăt pentru componente de rețea sub tensiune trebuie temeinic montate.
11. Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conduceator de curent electric.
12. Asigurați-vă că în timpul montajului cablurilor nu sunt deteriorate.
13. Atenție: Părțile iluminatorului și becul pot atinge în timpul funcționării temperaturi de peste 60°C și din acest motiv nu trebuie atinse în timpul funcționării.
14. Lampă este gradul de protecție „IP20“ și este prevăzută exclusiv pentru uzul interiör gospodăriile private.
15. Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit și direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
16. Sursa de lumină a acestei lămpi nu poate fi înlocuită. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul perioadei sale de viață, trebuie înlocuită toată lampa.
17. Este posibilă apariția modificărilor de culoare în cazul încărcărilor diferite. Culoarea și intensitatea lumini LED-urilor se poate modifica și în funcție de durata de viață.
18. ☐ Această produs nu este adecvat pentru funcționare în circuite electrice cu intensitate reglabilă. Aceasta poate fi controlat cu telecomanda livrată împreună cu produsul.
19. Controlul lămpii prin intermediul telecomenzelor este posibil, doar atunci când între lămpă și telecomandă nu se află obstacole.
20. Butonul „ON“ conectează lampa cu ultima reglare utilizată. Butonul „OFF“ deconectează lampa.
21. Butonul „100%“ conectează lampa cu o temperatură de culoare de cca. „4000K / 100%“.
22. Cu ajutorul butoanelor „Dim+“ și „Dim-“, lămpile își pot amplifica sau scădea intensitatea luminoasă în mai multe etape sau în mod continuu.
23. Cu ajutorul butoanelor „WW“ și „CW“, temperatura de culoare a lămpii se poate regla în mai multe etape sau în mod continuu după alb-rece sau alb-cald.
24. Butonul „Night Light“ conectează lampa la un nivel foarte redus al intensității luminoase cu o temperatură de culoare de cca. „3000K“.
25. Butonul „Timer“ deconectează lampa după cca. „30“ minute.
26. Butonul „WW/NW/CW“ comută temperatură de culoare a lămpii în „3“ trepte, între alb-rece și alb-cald.
27. Această lampă este echipată cu un comutator electronic. Aceasta înseamnă că temperatura de culoare a becului poate fi controlată prin conectarea și deconectarea tensiunii de alimentare.
 - a. 1 x Pornit → Se conectează cu o temperatură de culoare de „3000K“. b. 1 x Oprit- și Pornit din nou într-o 1 sec. → Se comută la o temperatură de culoare de „4000K“. c. 1 x Oprit – și Pornit din nou într-o 1 sec. → Se comută la o temperatură de culoare de „6500K“. d. O nouă deconectare și conectare trece din nou prin treptele individuale.
28. Nu este importantă modalitatea prin care se conectează (deconectare, circuit de curent alternativ sau montaj în cruce). Decisiv pentru comutare este recordarea și separarea tensiunii de alimentare de bec.
29. Funcția de memorie: Pomiște lămpii cu un întrerupător de lumină extern după o durată de deconectare minimă de cca. „5“ secunde are loc cu funcționarea sau comutarea selectată ultima.
30. Bateriile sau acumulatorii nu trebuie aruncați la gunoiul menajer. Acestea trebuie aruncați conform prevederilor autorităților responsabile de colectarea deșeurilor. Utilizați în acest sens punctele de colectare disponibile.

(P) Indicações de segurança / Favor ler atenciosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.

1. As lâmpadas só podem ser instaladas por especialistas autorizados de acordo com as normas de instalação eléctricas válidas.
2. O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
3. A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Ao fazer esta manutenção nunca se pode permitir que entre humidade nos compartimentos de ligação ou nas peças condutoras de corrente eléctrica da rede.
4. Atenção! Antes de começar os trabalhos de montagem desligar a tensão da rede -desligar o corta-circuito automático ou então desenroscar e retirar o fusível. Colocar o comutador na posição "DESLIGADO".
5. Atenção! Antes de furar os orifícios de fixação, assegure-se de que não exista cabos ou tubos de gás, água ou electricidade que possam ser danificados no local de perfuração.
6. Durante a montagem, assegure-se de que o material de fixação seja apropriado para a superfície e que tenha uma capacidade de carga adequada. O fabricante não se responsabiliza por uma conexão inadequada do artigo com a respectiva superfície.
7. ☐ O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
8. Artigo de protecção I. ☐ Este candeeiro tem que ser ligado com o condutor de protecção (fio verde -amarelo) no borne terminal do condutor de protecção ☐.
9. Designação dos bornes de ligação: L = fase N = condutor neutro ☐ = condutor de protecção.
10. As capas protectoras e finais das peças condutoras de energia eléctrica têm que ser sempre montadas.
11. Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras.
12. Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
13. Atenção! As peças da lâmpada e elemento luminoso pode alcançar temperaturas de serviço de >60°C e por isso não podem ser tocadas quando estiverem ligadas.
14. O candeeiro tem a classe de proteção "IP20" e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
15. Não olhar diretamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
16. A fonte de luz deste lâmpada não pode ser substituída. Quando a fonte de luz atingir o seu fim da vida, toda a lâmpada deve ser substituída.
17. São possíveis divergências da cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.
18. ☐ Este artigo não é apropriado para funcionamento em circuitos com regulação da intensidade da luz. Pode ser controlado com o comando fornecido.
19. Um controlo do candeeiro através do controlo remoto somente é possível caso não existam obstáculos entre o candeeiro e o controlo remoto.
20. O botão "ON" liga o candeeiro com o último ajuste utilizado. O botão "OFF" desliga o candeeiro.
21. O botão "100%" liga o candeeiro com uma temperatura de cor de aproximadamente "4000K / 100%".
22. Com os botões "Dim+" e "Dim-" a luminosidade do candeeiro pode ser ajustada em inúmeras fases ou sem fases.
23. Com os botões "WW" e "CW" a temperatura de cor do candeeiro pode ser ajustada em inúmeras fases ou sem fases para branco-frio ou branco-quente.
24. O botão "Night Light" liga o candeeiro em uma fase de iluminação baixa com uma temperatura de cor de aproximadamente "3000K".
25. O botão "Timer" desliga o candeeiro após aproximadamente "30" minutos.
26. O botão "WW/NW/CW" alterna a temperatura da cor da luminária em "3" passos entre o branco frio e o branco quente.
27. Este candeeiro está equipado com um comutador electrónico. Ou seja, a temperatura de cor da lâmpada pode ser controlada com o ligar e desligar da corrente elétrica.
 - a. 1 x Ligar → A luz liga com uma temperatura de cor de "3000K". b. 1 x Desligar e no espaço de 1 seg. Ligar novamente → Comutação para uma temperatura de cor de "4000K". c. 1 x Desligar e no espaço de 1 seg. Ligar novamente → Comutação para uma temperatura de cor de "6500K". d. Ao continuar a Desligar e Ligar novamente os vários níveis de intensidade são percorridos outra vez.
28. Neste caso, não importa o modo como a lâmpada foi comutada (uma, duas ou três vias). O ligar e o desligar da corrente elétrica da lâmpada são decisivos para a comutação.
29. Função de memória: A ligação da luminária com um interruptor externo após um tempo mínimo de desativação de aprox. "5" segundos efetua-se com a função ou posição de comutação selecionada em último lugar.
30. Baterias ou pilhas recarregáveis não podem ser jogadas no lixo doméstico. Deverão ser eliminadas em conformidade com as normas das autoridades competentes como lixo especial. Para o efeito recorra aos ecopontos existentes.

(TR) Emniyet direktifleri / Bu ürünü kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz. İşbu kullanım kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere iyi bir şekilde saklayınız.

1. Lambalar, geçerli ilgili elektrik kurulum taliplerine uygun olarak yalnızca yetkili uzman personel tarafından kurulabilir.
2. Işıklendirme teçhizatının usulüne uygun olmayan kullanım kaynaklanan hasarlarından ve yaralanmalardan üretici sorumlu tutulmaz.
3. İşıklendirme teçhizatlarının yalnızca yüzeyleri temizlenebilir. Temizlik esnasında bağlı yerleri veya gerilim ileten parçaları istatılmamalıdır.
4. Dikkat! Montaj işine başlamadan önce elektrik devresi gerilsiz hale gelecek şekilde kapatılmalıdır.- Sigorta kutusu devreden çıkarılmalıdır. Şalter „Aus“ (Kapalı) konumuna getirilmelidir.
5. Dikkat! Sabitleme deliklerini açmadan önce deliğin açılacak yerden gaz, su veya elektrik hatlarının delinmeyeceğinden veya hasar görmeyeceğinden emin olun.
6. Montaj sırasında buna dikkat edin, sabitleme malzemelerinin alt taban içi uygun olduğuna ve bunun gerekli taşıma kapasitesine sahip olduğunu dikkat edilmelidir. Ürünün ilgili alt taban ile uygunsa baştan dolayı üretici sorumlu tutulamaz.
7. Ürünün veya ambalajın üzerindeki üzeri çizik çöp bidonu üzerindeki ☐ simgesi, bu ürünün ömrü bittikten sonra imha etmek için ev çöptüne atılmaması gerekiyor anlamına gelmektedir. Mamul, ömrü bitince bunun yerine elektrikli veya elektronik cihazların geri dönüşüm için toplandığı bir yere götürülmelidir. Bu yerin nerede olduğunu lütfen yetkili yerel idaridenizden sorun.
8. Koruma sınıfı I. ☐ Bu ışıklendirme teçhizatı koruma iletkeni (yeşil-sarı damar) ile koruma hattı klemensine ? bağlanmalıdır.
9. Bağlılık klemenslerinin tamamları: L = Faz N = Nöt iletken ☐ = Koruma iletkeni.
10. Şebeke gerilimi iletken parçalar için üç kapaklar ve kapama kapakları takılmalıdır.
11. Işıklendirme teçhizatı nemli ya da iletken yüzey üzerine montaj edilemez.
12. Hatların montaj sırasında hasar görmemesini temin ediniz.
13. Dikkat! Aydınlatma parçaları ve aydınlatma esnasında yalnızca 60°C'den yüksek sıcaklıklara ulaşabilir ve lambalarla kullanım esnasında dokunulmamalıdır.
14. Aydınlatma "IP20" koruma derecesine sahipir ve sadece evlerde iç mekânda kullanımına izni bulunmaktadır.
15. Direkt ışık kaynağına (ampul, LED vs.) bakmayın.
16. Bu lambanın ışık kaynağıının ömrü tükendiğinde, tüm lambanın değiştirilmesi gereklidir.
17. LED'lerin ürün partilerinde renk sarmalı olabilir. LED'lerin ışık rengi ve parlama seviyesi ürünün ömrüne bağlı olarak değişebilir.
18. ☐ Bu ürün kullanılırken devrelerde kullanım için uygun değildir. Ürün, ilişkili kumanda ile kullanılabilir.
19. Aydınlatmanın uzaktan kumanda ile kumanda edilmesi sadece aydınlatma ile uzaktan kumanda arasında engeller bulunmadığında mümkündür.
20. "ON" tuşu aydınlatmayı en son kullanılan ayar konumu ile açar. "OFF" tuşu aydınlatmayı kapatır.
21. "100%" tuşu aydınlatmayı yak. "4000K / 100%" renk sıcaklığında açar.
22. "Dim+" ve "Dim-" tuşları ile aydınlatma birenk kademede veya kademesiz olarak aydınlatılabilir veya karartılabilir.
23. "WW" ve "CW" tuşları ile aydınlatmanın renk sıcaklığı birenk kademede veya kademesiz olarak Soğuk-Beyaz veya Sıcak-Beyaz olarak ayarlanabilir.
24. "Night Light" tuşu aydınlatmayı yak. "3000K" renk sıcaklığında çok düşük bir karartma kademesine getirir.
25. "Timer" tuşu aydınlatmayı yak. "30" dakika sonra kapatır.
26. "WW/NW/CW" düşmesi, aydınlatmanın renk sıcaklığını soğuk beyaz ile sıcak beyaz arası "3" kademedede değiştirilmektedir.
27. Bu lampa bir elektronik değiştirme salteri ile donatılmıştır. Bu, lambanın renk sıcaklığının, şebeke geriliminin açılıp kapatılması ile kumanda edilebilir olması demektir.
 - a. 1 x Açık → "3000K" döneminde bir renk sıcaklığı ile çalıştırılır. b. 1 x Kapalı ve 1 sn içinde tekrar Açık → "4000K" döneminde bir renk sıcaklığına geçiş yapılır. c. 1 x Kapalı ve 1 sn içinde tekrar Açık → "6500K" döneminde bir renk sıcaklığına geçiş yapılır. d. Bir diğer kapatma ve çalıştırma işlemede münerfer kademeler tekrarlanır.
28. Neyde çalıştırıldığı önemli değil (kapatma, iki yolu veya çok yolu devreleme). Geçiş işlemi için lambanın şebeke gerilimine bağlanması ve şebeke geriliminden ayrılmıştır.
29. Hafıza fonksiyonu: Aydınlatmanın yak. "5" saniyelik bir asgari kapatma süresi sonrası bir harici düğme ile açılması en son seçilen fonksiyon veya devre konumu ile gerçekleşmektedir.
30. Pillar ve aküler ev atıklarına dahil edilemez. İlgili makamların yönetmelikleri uyarınca özel atık olarak imha edilmeleri gereklidir. Bunun için mevcut toplama yerlerini kullanın.

- Drošības norādījumi / Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju pirms ierices instalācijas vai pieņemšanas ekspluatācijā. Uzglabājiet lietošanas pamācību arī turpmākajai lietošanai.**

 1. Lampu instalāciju drīkst veikt tikai autorizēti speciālisti, ievērojot elektrodrošības un instalācijas prasības.
 2. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par traumām un zaudējumiem, kas tika nodarīti lampas nepieciešamās lietošanas rezultātā.
 3. Kopjama ir tikai lampas virsma. Kopjot lampas virsmu jāuzņemanās, lai mitrums nenokļūtu pieslēgumu vietās vai tīkla spriegumu vadošajos elementos.
 4. Uzmanību! Pirms montāžas darbu uzsākšanas tīkla vadi jaātēlēz no sprieguma avota. Šim noltikam nepieciešams izslēgt drošības automātu vai izņemt drošinātāju. Slēdzim jābūt pozīcijā „IZSLĒGTS”.
 5. Uzmanību! Pirms stiprinājumu caurumu urbšanas pārliecinieties, ka urbšanas vietā nav iespējams ieurbt vai sabojāt gāzes caurules, ūdens caurules vai elektropadeves līnijas.
 6. Veicot montāžu, pievērsīt uzmanību tam, lai stiprinājuma materiāls ir piemērots pamatnei un tai ir pietiekama kravnesība. Ražotājs nevar uzņemties atbildību par izstrādājuma neatbilstošu savienošanu ar pamatni.
 7. ☀ Simbols, kas izvietots zu produkta vai iepakojuma un kurā ir attēlots aizsvītrots atrākumtu konteiners, nozīmē, ka šo produktu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atrākumiem. Pēc produkta ekspluatācijas izbeigšanās produkts nododams utilizācijai nolietotu elektronisko un elektrisko ierīču vākšanas vietās otreizējai pārstrādei. Lūdzu, sazinieties ar pašvaldības iestādi, kur var saņemt informāciju par atbildīgām utilizācijas vietām.
 8. Aizsardzības klase I. ☀ Šī lampa ir pieslēgta aizsargsavienojumam (zaļi – dzeltenā dzīsla) ar aizsargsavienojuma spailes ☀ palīdzību.
 9. Pieslēguma spaļu apzīmējums: L = fāze N = neutrālais vadītājs ☀ = aizsargsavienojums.
 10. Tīkla spriegumu vadošo elementu vāki un gala vāki noteikti tiek montēti.
 11. Nemontējiet lampu uz mitras vai strāvīgu vadošās virsmas.
 12. Pārliecinieties, lai montāžas gaitā netiktu bojāti vadi.
 13. Uzmanību! Lampas elementi un spuldzes lampas ekspluatācijas laikā var uzkarstēties līdz temperatūrai >60°C. Šī iemesla dēļ lampas elementiem un spuldzēm nedrīkst pieskarties, kamēr lampa ir ieslēgta.
 14. Šo lampu drošības pakāpe ir „IP20“ un tās ir paredzētas tikai privātām mājsaimniecībām lietošanai iekštelpās.
 15. Neskatieties tieši uz gaismas avotu (spuldze, gaismas diode).
 16. Šīs lampas gaismas ķermenī never nomainīt. Ja gaismas ķermeņa darbmūžs ir sasniedzts, ir jānomaina visa lampa.
 17. Dažādu preču partiju LED spuldžu izstarotās gaismas krāsu gamma var atšķirties. Ari atkarībā no kalpošanas laika LED spuldžu izstarotās gaismas krāsa un intensitāte var mainīties.
 18. ☀ Šis izstrādājums nav piemērots lietošanai elektriskajās kēdēs ar gaismas spilgtuma mainīšanas funkciju. To var vadīt, izmantojot komplektācijā iekļauto tālvadības pulti.
 19. Luktura vadībā ir tālvadības pulti un iespējama tikai tad, ja starp lukturi un pulti neatrodas nekādi šķēršļi.
 20. Slēdzis „ON“ ieslēdz lukturi ar pēdējiem lietotajiem iestātījumiem. Slēdzis „OFF“ izslēdz lukturi.
 21. Slēdzis „100%“ ieslēdz lukturi ar krāsu temperatūru apm. „4000K / 100%“.
 22. Ar taustiņiem „Dim+“ un „Dim-“ iespējams lukturi padarīt par vairākām pakāpēm gaišāku vai tumšāku.
 23. Ar taustiņiem „WW“ un „CW“ iespējams mainīt luktura krāsu temperatūru par vairākām pakāpēm no auksti baltas līdz silti Baltai.
 24. Taustiņš „Night Light“ pārslēdz lukturi ļoti blāvā pakāpē ar aptuveno krāsu temperatūru „3000K“.
 25. Taustiņš „Timer“ pēc aptuveni „30“ minūtēm izslēdz lukturi.
 26. Ar slēdzi „WW/NW/CW“ var pārslēgt lampas krāsas temperatūru „3“ līmenos no auksti balta līdz silti Baltam.
 27. Šī lampa ir aprīkota ar elektronisko pārslēgu. Tas nozīmē, ka gaismas ķermeņa krāsas temperatūra tiek mainīta, pieslēdzot ierīci tīkla spriegumam vai atvienojot to.
 - a. 1 x ieslēgt → tiek ieslēgta „3000K“ krāsas temperatūra b. 1 x izslēgt un 1 s. laikā ieslēgt atpakaļ → krāsas temperatūra tiek pārslēgta uz „4000K“ c. 1 x izslēgt un 1 s. laikā ieslēgt atpakaļ → krāsas temperatūra tiek pārslēgta uz „6500K“ d. Turpinot pieslēgt vai atslēgt ierīci, nosuktās pakāpes atkārtojas.
 28. Nav nozīmes tam, kā ierīce tiek pārslēgta (gaīgā atslēgšana, mainīvirzīna vai krusteniekais slēgums). Lai pārslēgtos, ir svarīgi tas, ka gaismas ķermenis tiek savienots ar tīkla spriegumu un atvienots no tā.
 29. Atmīnas funkcija: Lampu ieslēdz izmantojot ārējo apgaismojuma slēdzi pēc minimāla – vidēji „5“ sekunžu – izslēgšanas perioda, aktivizējot pēdējo izvēlēto funkciju vai slēdža pozīciju.
 30. Neizmest baterijas un akumulatorus mājsaimniecības atrākumos! Tie ir jāpārstrādā atsevišķi, atbilstoši piekrītīgo institūciju noteikumiem. Baterijas un akumulatori ir jānodod tam paredzētājās savākšanas vietās.

Безопасност Иструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация, преди да започнете с инсталациите или експлоатацията на този продукт. Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!

- Крушките могат да бъдат инсталирани само от оторизирани специалисти съгласно действащите електроинсталационни разпоредби.
 - Производителят не поема никаква отговорност за наранявания или щети, които са последствие от неправилна употреба на лампата.
 - Да се почиства само повърхностите на лампите. При почистването не бива да попада никаква влага в съединителните пространства или до частите, които се намират под мрежово напрежение.
 - Внимание! Преди започване на монтажните работи изключете напрежението на мрежовия проводник чрез изключване на предпазителния автомат или като развъртите предпазителя. Прекъсвачът да показва «ИЗКЛЮЧЕНО».
 - Внимание! Преди изпълнение на монтажните отвори се уверете, че в мястото на пробиване не могат да бъдат засегнати или повредени водопроводни и газопроводни тръби или електрически кабели.
 - Обърнете внимание на това по време на монтажа съблудавайте скрепителният материал да е подходящ за основата и тя да е със съответната товароносимост. Производителят не носи отговорност при неправилно свързване на артикула със съответната основа.
 - Знакът със зачеркната кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си година продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични суровини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини.
 - Заштитен клас I. Тази лампа трябва да се свърже със защитния проводник (зелено -жълто жило) посредством защитно-проводниковата клема .
 - Означение на свързвящите клеми: L = фаза N = неутрален проводник = защищен проводник.
 - Покривачите и ограничителните капачки на частите, намиращи се под напрежение, по принцип трябва да са монтирани.
 - Лампата да не се монтира върху влажна или електропроводяща основа.
 - Уверете се, че при монтажа проводниците не са претърпели повреди.
 - Внимание! По време на работа частите на крушката и светещият материал могат да достигнат температури >60°C и затова не бива да се докосват по време на работа.
 - Осветителното тяло притежава степен на защита “IP20“ и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства.
 - Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
 - Лампата на това осветително тяло не може да се подмени. Ако лампата е достигнала края на експлоатационния си срок, цялото осветително тяло следва да се подмени.
 - Възможни са отклонения в цвета при светодиоди от различни партиди. Цветът и силата на светлината на светодиодите могат да се променят в зависимост от срока на експлоатация.
 - Този артикул не е подходящ за експлоатация в електрически вериги с димиране. Той може да се управлява с доставленото дистанционно управление.
 - Управление на осветителното тяло чрез дистанционното управление е възможно само ако между осветителното тяло и дистанционното управление няма препятствия.
 - Бутона “ON“ включва осветителното тяло в последното използвано положение на превключване. Бутона “OFF“ изключва осветителното тяло.
 - Бутона “100%“ включва осветителното тяло с цветна температура от ок. **“4000K / 100%“**.
 - Посредством бутона “Dim+“ и “Dim-“ интензитетът на светлината на осветителното тяло може да се усилва или намалява на няколко степени или безстепенно.
 - Посредством бутона “WW“ и “CW“ цветната температура на осветителното тяло може да се регулира на няколко степени или безстепенно към студено бяла светлина или топло бяла светлина.
 - Бутона “Night Light“ изключва осветителното тяло в много ниска степен на димиране с цветна температура от ок. **“3000K“**.
 - Бутона “Timer“ изключва осветителното тяло след ок. **“30“** минути.
 - Бутона “WW/NW/CW“ превключва цветната температура на осветителното тяло в “3“ степени между студено бяла и топло бяла светлина.
 - Лампата е оборудвана с електронен превключвател. Това означава, че цветната температура на лампата може да се управлява чрез включване и изключване на мрежовото напрежение.
а. 1 x Вкл. Включва се с цветна температура от **“3000K“**. б. 1 x Изкл. и повторно Вкл. в рамките на 1 сек. Превключва се на цветна температура от **“4000K“**. в. 1 x Изкл. и повторно Вкл. в рамките на 1 сек. Превключва се на цветна температура от **“6500K“**. д. При следващо изключване и повторно включване отново се преминава през отделните степени.
 - Не е от значение, по какъв начин се извършва комутацията (изключване, схема за включване от няколко места или X-образна схема). Определящо за превключването е включването и изключването на мрежовото напрежение от лампата.
 - Функция за запаметяване: Включването на осветителното тяло посредством външен превключвател за осветление след минимално време на изключване от ок. **“5“** секунди се извършва с последно избраната функция или положение на превключване.
 - Батерите или акумулаторите не бива да се отстраняват заедно с домашните отпадъци. Те трябва да бъдат отстранявани като специални отпадъци съгласно разпоредбите на компетентните инстанции. За целта използвайте наличните места за събиране.

- Ενδείξεις ασφαλείας / Προτού αργίσετε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για την περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.**

 - Η εγκατάσταση των λυχνιών επιτρέπεται να γίνει μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνίτες σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες ηλεκτρολογικές προδιαγραφές εγκατάστασης.
 - Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδέμια ευθύνη για τραματισμούς ή βλάβες, εφόσον προκύψουν από λαθασμένη χρήση των λυχνιών.
 - Η περιποίηση των λυχνιών περιορίζεται στην επιφάνειά τους. Σε καμιά περίπτωση δεν πρέπει να εισέλθει νγρασία στους χώρους των συνδέσεων ή στα μέρη από τα οποία διέρχεται ηλεκτρική τάση.
 - Προσοχή! Πριν από την έναρξη των εργασιών τοποθέτησης διακόψυτε την τάση του ηλεκτρικού δικτύου – κλείστε την αυτόματη ασφάλεια ή βγάλτε την ασφάλεια. Ο διακόπτης να είναι κλειστός.
 - Προσοχή! Βεβαιωθείτε πριν την διάνοιξη των τρυπών στερέωσης, ότι δεν διέρχονται από το σημείο διάτρησης αγωγοί αερίου, νερού ή ρεύματος, οι οποίοι θα μπορούσαν να διατρηθούν ή να υποστούν ζημιά.
 - Δώστε προσοχή σε αυτό κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να προσέξετε να είναι το υλικό στερέωσης κατάλληλο για το υπόστρωμα και το τελευταίο να έχει την ανάλογη φέρουσα ικανότητα. Για λανθασμένη σύνδεση του προϊόντος με το εκάστοτε υπόστρωμα ο κατασκευαστής δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη.
 - ⊕ Το συμβολό του διεγραμμάτων καδύν απορριμμάτων στο προϊόν η σημειώνεται, ότι αυτό το προϊόν απαγορεύεται να πεταχθεί στα οικιακα απορρίμματα. Αντι αυτου πρέπει το προϊόν μετα την λήξη της διάρκειας λειτουργίας του να επιφέρει σε ειδικό μέρος συλλεχτής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών για ανακύκλωση. Σας παρακαλούμε πληροφορίστε για αυτο το μερος απο την αρμόδια δημοτικη διοικηση.
 - Κατηγορία προστασίας I. ⊕ Αυτή η λυχνία πρέπει να συνδεθεί με τον προστατευτικό αγωγό (πράσινος – κίτρινος κλώνος) στον ακροδέκτη προστατευτικού αγωγού ⊕.
 - Χαρακτηρισμός των ακροδεκτών σύνδεσης: L = φάση N = ουδέτερος αγωγός ⊕ = προστατευτικός αγωγός.
 - Οι καλύπτες των αγωγών για τα μέρη διέλευσης της τάσης πρέπει οπωσδήποτε να τοποθετηθούν.
 - 1. Μην τοποθετείτε τη λυχνία σε υγρό ή αγγυόμι υπόστρωμα.
 - 2. Σήγουρευτείτε ότι οι κατά την τοποθέτηση δε θα γίνει ζημιά σε αγωγούς.
 - 3. Προσοχή! Τα μέρη των λυχνιών και οι λαμπτήρες μπορούν να φτάσουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θερμοκρασίες άνω των >60°C και γι' αυτό δεν επιτρέπεται να αγγίζονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
 - 4. Το φωτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας “IP20” και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών.
 - 5. Μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός (λαμπτήρα, LED κλπ.).
 - 6. Η φωτιστική πηγή σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Αν η φωτιστική πηγή έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο το φωτιστικό.
 - 7. Χρηματικές παρεκκλίσεις στα LED διαφορετικών φορτίων είναι δυνατές. Το φως χρώματος και η ένταση του φωτός των LED μπορεί να αλλιωθεί επίσης σε συνάρτηση με την διάρκεια ζωής.
 - 8. ⊕ Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για λειτουργία σε κυκλώματα ρεύματος με ρεοστάτες. Μπορεί να γίνει χειρισμός του με το εσωκλειόμενο τηλεχειριστήριο.
 - 9. Ο έλεγχος της λάμπας μέσω τηλεχειριστήριου είναι δυνατός, μόνον όταν μεταξύ της λάμπας και του τηλεχειριστήριου δεν βρίσκεται κανένα εμπόδιο.
 - 10. Το πλήκτρο “ON“ ανάβει την λάμπα με την τελευταία χρησιμοποιηθείσα θέση ζευχής. Το πλήκτρο “OFF“ σβήνει την λάμπα.
 - 1. Το πλήκτρο “100%“ ανάβει την λάμπα με θερμοκρασία χρώματος περ. “**4000K / 100%**“.
 - 2. Με τα πλήκτρα “Dim+“ και “Dim-“ μπορεί να ρυθμίζεται η φωτεινότητα της λάμπας σε πολλές βαθμίδες ή αδιαβάθμητα.
 - 3. Με τα πλήκτρα “WW“και “CW“ να ρυθμίζεται η θερμοκρασία χρώματος της λάμπας σε πολλές βαθμίδες ή αδιαβάθμητα στο ψυχρό λευκό ή στο θερμό λευκό.
 - 4. Το πλήκτρο “Night Light“ ανάβει την λάμπα σε μια πολλά χαμηλή βαθμίδα του ρυθμιστή φωτεινότητας με τη θερμοκρασία χρώματος των περ. “**3000K**“.
 - 5. Το πλήκτρο “Timer“ σβήνει την λάμπα μετά περ. “**30“ λεπτά.**
 - 6. Το πλήκτρο “WW/NW/CW“ εναλλάσσει τη θερμοκρασία χρώματος του φωτιστικού σε “3“ βαθμίδες μεταξύ ψυχρού λευκού και θερμού λευκού.
 - 7. Αυτός ο λαμπτήρας διαθέτει έναν ηλεκτρονικό ρυθμιστή. Αυτό σημαίνει, ότι μπορεί να γίνει χειρισμός της θερμοκρασίας χρώματος του φωτιστικού μέσουν μέσω ενεργο- και απενεργοποίησης της ονομαστικής τάσης.
a. 1 x Εντός ➔ Ενεργοποιείται με μια θερμοκρασία χρώματος των “**3000K**“. b. 1 x Εκτός και εντός 1 δευτ. εκ νέου εντός ➔ Μεταβαίνει σε μια θερμοκρασία χρώματος των “**4000K**“. b. 1 x Εκτός και εντός 1 δευτ. εκ νέου εντός ➔ Μεταβαίνει σε μια θερμοκρασία χρώματος των “**6500K**“. d. Περαιτέρω απενεργο- και πάλι ενεργοποίηση διατρέχει τα μεμονωμένα επίπεδα εκ νέου.
 - 8. Δεν μας απασχολεί ποις γίνεται η σύνδεση (εξωτερική, εναλλαγής ή σταυρωτή σύνδεση). Σημαντικό για την μετάπτωση είναι η σύνδεση και ο διαχωρισμός της ονομαστικής τάσης του φωτιστικού μέσουν.
 - 9. Λειτουργία μηνής: Η ενεργοποίηση του φωτιστικού με έναν εξωτερικό διακόπτη μετά από μια ελάχιστη διάρκεια απενεργοποίησης περ. “**5“ δευτερόλεπτα γίνεται με την τελευταία επιλεγμένη λειτουργία ή θέση διακόπτη.**
 - 10. Οι μπαταρίες ή επαναφορέζόμενες μπαταρίες απαγορεύεται να καταλήξουν στα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις ρυθμίσεις των αρμόδιων υπηρεσιών ως ειδικό απορρίμματα. Χοντροποιείτε για αυτό τα υπάρχοντα σημεία συλλογής.

㊣ Sigurnosne upute / Molimo vas pročitajte ove informacije pažljivo prije instalacije ili početka upotrebe ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduće potrebe.

- Svjetiljke se smiju instalirati samo od strane ovlaštenih stručnjaka sukladno važećim propisima iz oblasti elektroinstalacija.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štete, koje su poslijedica neprikladne uporabe svjetiljke.

Čišćenje svjetiljki je ograničeno na površine. Pri tom nikakva vlagu a ne smiju dospeti na priključne dijelove ili dijelove koji vode na mrežni napon.

Pažnja! Prijе početka postavljanja, strujni kabal isključite iz napona - Isključiti sigurnosni automat odnosno odvornuti osigurač. Prekidač na „AUS“.

Pažnja! Prijе bušenja rupa za pričvršćivanje osigurajte da na mjestu bušenja ne dođe do bušenja plinovoda, vodovoda ili strujnih vodova ili do njihovog oštećenja.

Kod montiranja potrebno je paziti da je materijal za pričvršćivanje prikladan za podlogu i da je ona odgovarajuće nosivosti. Proizvođač ne može preuzeti odgovornost u slučaju nestručnog povezivanja proizvoda s dnotinom podlogom.

☒ Simbol prekrivaće korpe za otpatke na proizvodu ili pakiraju znači, kako se taj proizvod ne smije odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Proizvod se na kraju svog životnog vijeka mora odnijeti u prijemnu stanicu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Molimo raspitajte se za to mjesto kod nadležne komunalne službe.

Sigurnosni razred I. ☒ Ova svjetiljka se mora priključiti na uzemljenje (zeleno-žuta žica) na stezaljci uzemljenja ☒ .

Opis priključnih stezaljki: L = faza N = neutralni vodič ☒ = uzemljenje.

0. Pokrivači i završni kapice za dijelove koji provode struju, načelno se moraju montirati.

1. Svjetiljku ne postavljati na vlažnu ili vodljivu površinu.

2. Osigurajte da se prilikom postavljanja uređaja ne oštete žice.

3. Pažnja! Dijelovi svjetiljke ili rasvjetna sredstva tokom rada mogu doseći temperature od preko 60°C te ih se tokom rada ne smije dodirivati.

4. Svjetiljka posjeduje stupanj zaštite "IP20" i predviđena je isključivo za upotrebu u unutrašnjosti privatnih kućanastava.

5. Ne gledati direktno u izvor svjetlosti (rasvjetno sredstvo, LED itd.).

6. Izvor svjetla ove svjetiljke ne može se zamijeniti. Kad izvor svjetla dosegne svoje trajanje, potrebno je zamijeniti cijelu svjetiljku.

7. Odstupanja u boji kod različitih LED-ova različitih punjenja su moguća. Boja i snaga svjetla LED-ova se ovisno o životnom vijeku može mijenjati.

8. ☈ Ovaj proizvod nije namijenjen za rad u strujnim krugovima s regulatorom osvjetljenja. Istim moguće je upravljati pomoću priloženog daljinskog upravljača.

9. Upravljanje svjetiljom preko daljinskog upravljača moguće je samo kada se između svjetiljke i daljinskog upravljača ne nalaze prepreke.

0. Tipka "ON" uključuje svjetiljku s posljednjom korištenom postavkom uključivanja. Tipka "OFF" isključuje svjetiljku.